



# VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - X. évfolyam, 12. szám, 2005. június 24.

## Tartalom

### A sorok közt bujkáló világ

„Nagy Gáspár Kossuth-díjas költő mindig úton van, örökös készenlétben. Verset ír, olvas, találkozókra jár Budapest, Marosvásárhely és New York képzeletbeli metszéspontjain, kiállításokat nyit meg, költőtársakat köszönt rímes sorokkal, jó vörösbor mellett. Az Ünnepi Könyvhét előtt beszélgettünk: a Katolikus Rádióból szaladt át, hogy az Írószövetségben elmondja emlékeit az első mesékről, regényekről, az olvasás elmondhatatlan örömről.”

(5. oldal)

### Visszaépül az Ybl-villa

„A Dísz téren sétálók csodálkozva nézegetik, milyen hatalmas épület magasodik a Várlejtőn. Lapunkat is sokan megkeresték azzal, hogy a készülő villa eltakarja a gyönyörű panorámát, volt aki azt is tudni vélte, hogy engedély nélkül építik. Utánjárásunkra kiderült, hogy az építési engedélyt a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal adta ki a korábban évtizedekig itt állt Ybl-villa visszaépítésére.”

(7. oldal)

### Nyertes pályázatok

A Budavári Önkormányzat Népjóléti Bizottsága és Kulturális, Oktatási és Sport Bizottsága döntött a beérkezett pályázatokról. A nyertes pályázatokról és a megvalósításukra jóváhagyott támogatásról a **9.** és a **10. oldal**on adunk tájékoztatást.

### Rendelet a parkolóhely létesítéséről

A Budavári Önkormányzat képviselő-testülete nemrég új rendeletet alkotott a parkolóhely létesítési kötelezettségről. A rendelet szövegét a **12. oldal**on közöljük.

## Regensburg bemutatkozik

A Budavári Önkormányzat Várnegyed Galériájának tárlatán Budavár legújabb testvérvárosa, Regensburg nevezetességeivel, emblematikus épületeivel, történelmével ismerkedhetnek meg az érdeklődők. A fotókiállítás nem csupán az ezredéves Duna parti város liktető kulturális életébe, hanem mindennapjaiba is betekintést enged.

Köszöntőjében dr. Nagy Gábor Tamás polgármester kiemelte: a testvérvárosi kapcsolat hivatalos szentesítését követő első kiállításon máris a Várnegyed Galériában üdvözölhetjük egy nagyszabású fotókiállítás keretében Regensburgot. Néhány héttel korábban a Duna menti bajor városban vendégeskedett az önkormányzat küldöttsége, ekkor jött az ötlet, hogy mindazt a szépséget, amiben részük volt, az itthon maradtaknak is megmutassák. Köszönet illeti Regensburg vezetőit, hogy a várost bemutató fotósorozatot azonnal a kerület rendelkezésére bocsátották, így rövid idő alatt sikerült összeállítani a kiállítást.

A személyes kapcsolatok erősítésének egyik alapja egymás jobb megismerése, s erre kiváló alka-



lom a kiállítás megtekintése. Ugyancsak ezt erősítette a testvérvárosi szerződés aláírásának ceremóniája, melyre több mint 250 regensburgi polgár jött el. Ekkor történt, hogy Regensburg kulturális referense egy koncerten meghallotta a Mátyás templom kórusát és azonnal úgy döntött, hogy meghívja Regensburgba. Úgy tűnik tehát, hogy máris beindult az az együttműködés, mely a civil kapcsolatokon, a kultúrán, koncerteken, fesztiválokon át az élet szinte valamennyi területét felöleli. Mi sem mutatja mindezt

jobban, mint hogy Regensburg hivatalos honlapja immár nem csupán a világnyelveken, hanem magyarul is olvasható, ezzel erősítve a polgárok szintjén a kapcsolatot.

Budavár látogatása Regensburgban, illetve a fotókiállítás kiváló alkalom a kölcsönös bemutatkozásra, mely tovább erősíti a kibontakozó együttműködést - mondta a fotókiállítás megnyitásaként Regensburg város képviselőjében Clement Unger kulturális referens, majd röviden ismertette a város kétezer éves történetét.

(Folytatás a 3. oldalon)

## Könyvbarátok ünnepe a Várban

Idén harmadik alkalommal kapcsolódott a Magyar Könyv Ünnepeinek programsorozatához a Budavári Önkormányzat. A Szentháromság téren tartott ünnepélyes megnyitón Molnár József alpolgármester és Nagy Gáspár Kossuth-díjas költő egyaránt az értéket alkotó hazai könyvkiadás jelentőségére hívta fel a figyelmet. A könyvünnep első napján a Zürichi Magyar Történelmi Egyesület tagjai szakmai konferencia keretében dedikálták könyveiket a Magyar Kultúra Alapítvány székházában.

Budavára főterére lépve június 3-án, péntek délután a folyamatosan érkező turistacsoportok tagjai egy liktető, élő városrészbe érkeztek. Az évszázados falak által határolt Szentháromság téren ekkor kezdődött meg a Magyar Könyv

Ünnepének három napos programsorozata.

Az egykori pestisjárványokra még ma is utaló, 1713-ban felavatott Szentháromság emlékmű és a Magyar Kultúra Alapítvány székháza közötti, a gépjárműforgalom

elől lezárt tér-darabkán, az emlékművet ölelő félkörív mentén helyezkedtek el a „könyvsátrak”. Ezek a fából készült, a késő középkori árusítóhelyek formáját utánzó könyvpavilonok, az eléjük helyezett asztalok és padok - az elfáradt „vándorok” pihenőhelyei -, és a közöttük vándorló emberek ezen a három napos hétvégén a külföldi turisták számára is otthoniassá tették a budai vár legforgalmasabb terét. A budavári könyvünnephez a Magyar Vám- és Pénzügyőrség zenekara adta meg az „alaphangot”. (Folytatás a 3. oldalon)

## Közmeghallgatás

Tisztelt Kerületi Polgárok! Értesítjük Önöket, hogy a Budavári Önkormányzat képviselő-testülete 2005. július 14-én (csütörtökön) 16 órai kezdettel közmeghallgatást tart, a T-COM (volt MATÁV Rt.) székházában (Bp., I., Krisztina krt. 55.)

A közmeghallgatáson bárki közérdekű kérdéseket és javaslatokat tehet, melyekre a helyszínen szóban vagy a közmeghallgatást követően, írásban kapnak választ.

Az írásban feltett kérdéseket, javaslatokat személyesen a Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálati irodáin (Bp., I., Kapisztrán tér 1., ill. Attila út 12.) 2005. július 11-én 18.30-ig lehet leadni, ill. postán és e-mail-en (kozmeghallgasat@budavar.hu) eljuttatni.

dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

## Pályázat lakások bérbeadására

A Budavári Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában álló Bp. I. Hunyadi J. u. 9. sz. alatti épületben lévő, üres felújított lakások legfeljebb 5 év határozott időre, piaci alapon történő bérbeadására:

tetőtér 17. sz. alatti 2 szoba, összkomfortos, 81 m<sup>2</sup>-es lakás,  
tetőtér 18. sz. alatti 3 szoba, összkomfortos, 88 m<sup>2</sup>-es lakás.

A pályázatok beadási határideje: 2005. július 12-én 10 óra.

A részletes pályázati kiírás beszerezhető a Budavári Önkormányzat Ügyfélszolgálati Irodáin: (Bp. I. Kapisztrán tér. 1. Tel: 458-3000 és Bp. I. Attila út 12. Tel: 356-9884), valamint letölthető az önkormányzat honlapjáról a www.budavar.hu internet-címen.

## Honismereti találkozó

A Lánchíd Kör ebben az évben is megtartja a Honismereti Szer néven ismert rendezvényét határon túli fiatalok részére. Ennek keretében július 7. július 8. és július 11-én történelmi, irodalmi és informatikai témákkal kapcsolatos előadások lesznek du. 4-6 óra között a Magyar Kultúra Alapítvány székházában (Bp., I., Szentháromság tér 6.). Az előadásokra minden érdeklődőt szeretettel vár a Lánchíd Kör.

## Felújítják a 2-es metrót

A 2-es metrót ideiglenes forgalomkorlátozással járó felújítási munkáira június 11-e és augusztus 19-e között kerül sor. A rekonstrukció a vonal középső részét érinti, ezért a metrót két szakaszban, a Déli pályaudvar és a Deák Ferenc tér között, illetve a Stadionok és az Őrs vezér tere között jár. A Deák Ferenc tér és a Stadionok között metrópótló autóbusszokkal lehet utazni. A rekonstrukció során ezen a nyáron három metróállomás épül át: a lezárt szakaszon az Astoria és a Keleti pályaudvar, az üzemelő vonalszakaszon pedig a Batthyány téri állomás. A metrót ezért megállás nélkül halad át a Batthyány téren, ez az állomás a Moszkva térről induló állomáspótló busszal érhető el.

E rekonstrukció mellett június 25. és augusztus 4. között a szentendrei HÉV fővárosi szakaszán is felújítási munkák folynak. Ebben az időben a Batthyány tér és Békásmegyér között a HÉV helyett pótlóbusszok járnak.

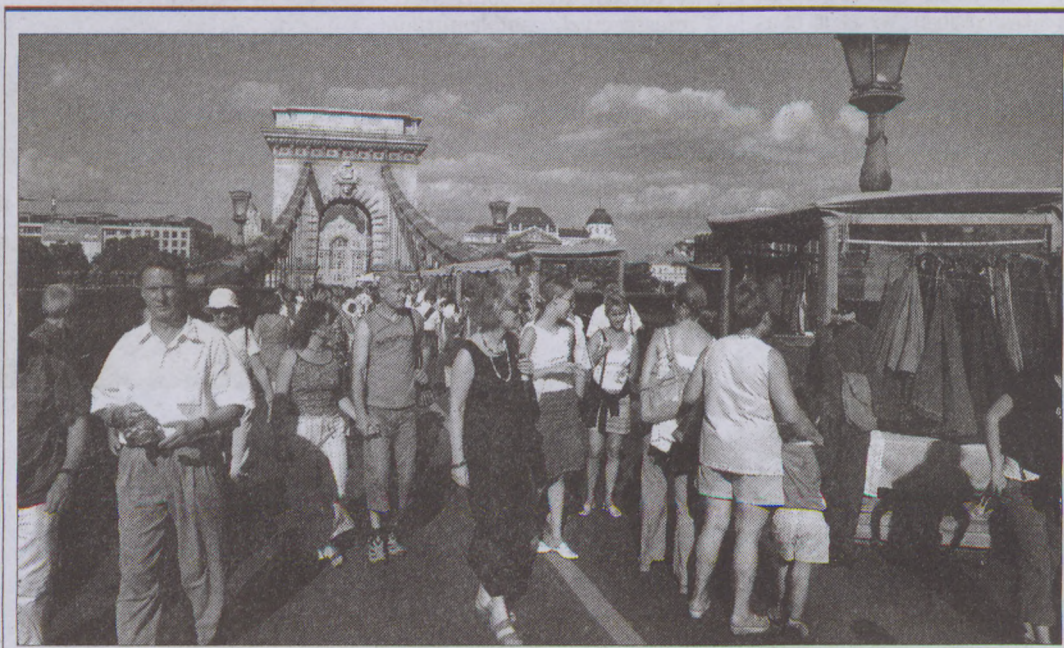
A forgalmi változások miatt a főváros több pontján, köztük a Batthyány téri aluljáróban és annak közvetlen környezetében is tájékoztató feliratokat helyeztet ki a BKV Rt. az ideiglenes felszíni járatokról és az útvonal módosításokról.

## Parkolási ügyek intézése

Értesítem Önöket, hogy 2005. június 7-től az I. kerületi - Váron kívüli - parkolási ügyek intézése a Budapest, I., Attila út 12. szám alatti ügyfélszolgálatunkon történik. Az ügyintéző személye változatlan, Szilágyi Györgyné, telefonszáma: 201-33-65. Az ügyintézés áthelyezésével az volt a célunk, hogy parkolási ügyeiket lakóhelyükhöz közelebb tudják elintézni.

Reméljük, hogy intézkedésünkkel hozzájárulunk ahhoz, hogy az I. kerület lakossága gyorsabban, egyszerűbben jusson parkolási engedélyhez.

dr. Majoros Ildikó,  
az Igazgatási Iroda vezetője



**Hidünnep** Június 18-án a gyalogosoké volt a Lánchíd. A forgalom elől lezárt hidat örömmel vette birtokba a kultúrára vágyó közönség. Az alagútban és környékén a gyermekek számára volt játéktér, a budai zenepavilonban irodalmi kávéház üzemelt, s régi korok zenéjét hallgathatták a sétálók.

## Gázvezetékek karbantartása

Tisztelt Közös Képviselők és Intéző Bizottsági Elnökök!

A Fővárosi Gázművek Rt. figyelem felhívó levelet küldött, amelyben a vonatkozó jogszabály - a 2003. évi XLII. törvény a földgázellátásról - alapján arról adott tájékoztatást, hogy a telekhatáron (épületen) belüli gázvezetékek karbantartása az ingatlan tulajdonosának a kötelessége.

Az elmúlt téli időszakban sajnálatos módon több lakóépületben, huzamos ideig szüneteltetni kellett a gázszolgáltatást az épületek úgynevezett pincei alap-és felszálló vezetékének rendkívül rossz, tömörtelen állapotából adódó gázömlés veszély elhárítása érdekében.

Az elhárítással járó gázzünet a téli hideg időszakban nagyon kellemetlenül érintette a házak lakóit.

A jelzett problémák elkerülése érdekében felhívjuk a Tisztelt Közös Képviselők és Intéző Bizottsági Elnökök figyelmét, hogy a tavaszi és nyári hónapokban végeztessék el az épületek gázellátó rendszerének állapot ellenőrzését és szükség esetén intézkedjenek a vezetékek jó karba helyezése érdekében.

A területileg illetékes szolgálati osztályoknál kizárólag írásban lehet megrendelni a felülvizsgálatot, melynek díja - a Budai Szolgáltatási Osztálytól - kért információ szerint:

### 1 fm. állapot vizsgálati díj:

nettó	155 Ft.-
ÁFA	23 Ft.-
bruttó	178 Ft.-
+kiszállási díj	4.160 Ft +624 Ft (ÁFA)
	bruttó 4.784 Ft.-

### A csatlakozó vezeték földi szakaszának ellenőrzési díja:

5 méterig	7.955 Ft.- + ÁFA
	bruttó 9.194 Ft.-
+kiszállási díj	4.160 Ft+624 Ft (ÁFA)
	bruttó 4.784 Ft.-

A megrendelés helye: Fővárosi Gázművek Rt. Budai Szolgáltatási Osztály (I. II. III. XI. XII. XXII. kerületek.) 1013 Budapest Feszty Árpád u. 6-10. Tel: 457-8471, 457-8472. Fax : 457-8486.

Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal

(Folytatás az 1. oldalról)

A Duna jobb partján fekvő Regensburgot a rómaiak alapították, s ez a város az egyetlen Németországban melynek 179-ben kelt alapítólevelét kőbe vésték. Az első ezer évben két királynő Gizella és Theodelinda neve köthető a városhoz, utóbbi tiszteletére egy kápolna is emlékeztet. Regensburg sajátossága, hogy az egyetlen sértetlenül fennmaradt középkori nagyváros Németországban, köszönhetően annak, hogy nagyrészt elkerülték a háborús pusztítások. Ennek jele, hogy közel 1400 műemlékkel dicsekedhet, köztük a város jelképévé vált, Dunán átívelő kőhíddal, melyet sokáig a világ nyolcadik csodájaként emlegettek. Amilyen régi település Regensburg, annyira fiatal is egyben, hiszen 145 ezer lakosának 37%-a harminc év alatti, felsőoktatási in-

## Regensburg bemutatkozik

tézményeiben 25 ezren tanulnak. Lüktető élet jellemzi a várost, amit jelez az a 450 kirándulójárat, mely kikötőiből Budapest felé indul. Június végén az Óvárosi Ünnepségre több mint 100 ezer embert várnak, de jövőre a futball VB idején is Regensburg vállalja Bajorország kulturális fővárosának szerepét. Liszt Ferenc nyomán, aki Regensburgot a világ zenei templomának nevezte, megrendezésre kerül az Európa Zenei Fesztivál, melyen minden bizonynyal a Mátyás templom kórusa is részt vesz.

A kiállítás megnyitóján Bencer Barbara (hegedű) és Bereznai Márton (cselló) muzsikájában gyönyörködhetek a jelenlévők. K. A.



(Folytatás az 1. oldalról)

Az emlékmű lábánál megbúvó színpadról Molnár József alpolgármester köszöntötte a könyvek barátait.

- Amióta öntudatos olvasó vagyok, azóta minden egyes könyvhéten kinn voltam. Korábban szüleimmel, 14 éve a feleségemmel, három éve a gyerekekkel - azóta lett teljessé ez a családi ünnep. Legszebb pillanata, amikor a teli szatyrokkal hazaérünk és a könyvek kirakása után beáll otthon a csönd. Mindannyian új könyveinket nézegetjük. Ez a csönd a könyv igazi ünnepe. A Magyar Könyv ünnepe nem előzmények nélküli a budai Várban. Hess András itt alapította 1473-ban Magyarország első nyomdáját, ezen a helyen nyomatta ki a Chronica Hungarorumot (a Budai Krónika néven ismert legrégebb magyar nyomtatvány - a szerk.).

A Magyar Könyv Ünnepeének megrendezésével hagyományainkhoz térünk vissza. Évről-évre „neki futunk” és új ötletekkel próbáljuk megújítani, hozzájárulva az olvasás kultúrájához, a magyar jövő megeremtéséhez.

A könyvünnep megnyitását Nagy Gáspár költő felolvasása tette emlékeztetővé, aki egy hajdani, s mai budavári olvasó följegyzéseibe engedett betekintést.

„Buda, s jelesül a Vár, a magyar história jó pillanataiban a betűből való szellemi zászlót mindig magasan lobogtatta. S ha meggyőződésünk szerint, érték az ünnepelt magyar könyv, azaz a tárgyasult, szép formát találó szubsztancia, akkor benne valahai és mai íróját, kiadóját, könyvtári és bolti őrzőjét, terjesztőjét és olvasóját ünnepeljük.”

## Könyvbarátok ünnepe a Várban

Az elmúlt évtizedekre emlékezve egy történetet mesélt, melyben egy fiú a Tóth Árpád sétányon gyakorta olvasgatott, egy őzikeszmű lányt várva, aki „a Logodi utcából irodalmi parfümöt hozott, Kosztolányi, Márai illatot”. Később elváltak útjaik, a lány inkább a Széchenyi Könyvtár olvasótermében az orvosi szakkönyvekhez pártolt. A fiú a Hess András téri kis könyvesbolt - a mai Litea Könyvesbolt és Teázó elődjé - látogatója lett, ahol minden könyvszerető budai polgárral találkozhatott. A Liteában ma is minden nap a könyvet és az olvasót ünneplik, egy-egy csésze párolgó tea mellett.

„És mégis: időről-időre, talán mióta Supka Géza bátyánk - dícsértessék a neve és nemes tette! - országos könyvünnepre gondolt, mindig belengi az eseményt a jogos aggodalom: lesz-e könyvnek olvasója?

Itt vannak előttünk, s olvasó mecénásokat keresnek, akiknek figyelme és áldozatvállalása nélkül nincs jóízű ünnep, melyről hisszük, hogy elemi létszükséglet is! Mert az olvasás semmihez sem hasonlítható érzéki-lelki folyamata-

tában a közös álmodás és őrzés ígéinek ébrentartása bizony létszükséglet.”

Egy közösségnek a fiait, lányait ösztönöznie kell, hogy olvasókká, írókká váljanak. Az írói morálról szólva Ottlik Géza idézte: „Író nem állhat a hatalom napos oldalán, még akkor sem, ha az Ő oldala...” Zbigniew Herbert lengyel költő még markánsabban fogalmazott. „A tehetség semmi, elrontható, elpazarolható, ami az egész életben számít, az a jellem.”

A hivatalos megnyitó után a könyvek kerültek előtérbe. Lapozgató emberek járták sorra a Budavári Önkormányzat könyves pavilonja mellett sorakozó pavilonokat. Válogatott kiadói és terjesztői kör kínálta itt műves alkotásait: a Libri Könyvesbolt, a Püski Kiadó és Nyomda, a Kairosz, a Litea Könyvesbolt, a Pytheas Kiadó és Nyomda, a Timp kiadó, a Rubicon, a Közdok Kiadó, a Magyar Napló.

A Püski Kiadó markáns, hagyományosan egyszerű fehér borítójú új könyvei között megbújt a májusban megjelent Erdey Sándor kötet (Buda ostromától a Recski táborig), amelyben az író naplós-

részletein keresztül személyes tapasztalatait ismerhetjük meg a budai ostromról és azt követő hónapokról. A Magyar Napló a könyvek ünnepe külön-külön kötetben adta közre az év verseit, esszéit, novelláit. Igazi unikumokat kínált a Pytheas Könyvesbolt. Reprint és diszkótésű kötetei a magyar könyv több évszázados útját vázolták fel Werbőczy István Tripartitumának 1637-es, kétnyelvű lőcsei kiadásától Kitaibel Pál Magyarország ritkább növényei című, háromkötetes művéig.

A Magyar Kultúra Alapítvány házában mutatta be a Heraldika Kiadó a Zürichi Magyar Történelmi Egyesületnek a hazaiak számára nehezen hozzáférhető könyveit. Erre az adott alkalmat, hogy a Magyar Kultúra Alapítvány, a Zürichi Magyar Történelmi Egyesület és a Magyar Emlékekért a Világban Közhasznú Egyesület itt a magyar könyvnap alkalmából egy napos tudományos konferenciát tartott, amelyre a belépés mindenki számára nyitott és díjtalan volt. A szakmai előadások spektruma a magyar nép őstörténetétől hazánk 1938-1941 közötti területi változásáig terjedt.

A budavári könyvünnep szombati és vasárnapi napja sem telt el érdekes esemény nélkül. Szombaton Szabó András irodalmi estje (Én nem mehetek el innen - sorskérdések a XX. század magyar irodalmában) a felnőtt korosztályt célozva, vasárnap a Misztrál együttes zenés irodalmi műsora inkább a gyerekes családoknak adott tartalmas keretet az új könyvekkel való ismerkedéshez. -gt-

### Visszaemlékezés Budapest ostromára

A Budavári Önkormányzat 2005. június 29-én, szerdán 17 órakor, Visszaemlékezés Budapest ostromára címmel konferenciát rendez a Polgármesteri Hivatal aulájában (Bp., I., Kapisztrán tér 1.) A konferenciát megnyitja dr. Nagy Gábor Tamás polgármester. Levezető elnök: dr. Horváth Miklós hadtörténész, az ostromról előadást tart dr. Számvéber Norbert hadtörténész. A konferenciára meghívást kaptak egykori túlélők, családtagok, és szemtanúk.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

# Hegyesi György kiállítása a Városházán

Olyan művész képei kaptak nyilvánosságot egy rendhagyó júniusi délutánon a Városházán, akinek még soha nem volt kiállítása. Rendhagyó, mert irodalmi és zenei összeállítással egészült ki a megnyitó, de rendhagyó azért is, mert egy hivatal, egyébként erre nagyon alkalmas és szép aulája adta a helyet.

Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester köszöntötte elsőként a Budai Polgári Kör által szervezett rendezvény résztvevőit, utalva arra, hogy az év eleje óta, a budai polgárok kérésére, ösztönzésére tartanak művészeti kiállításokat ezen a helyen.

Hegyesi György olyan művész volt, aki kedvtelésből festett, mai szóhasználatnál amatőr volt, de a szó eredeti pozitív értelmében, aki szeretetből és tehetséggel alkot. Hegyesi

György élete és alkotásai is a Várnegyedhez kötődnek. Itt született, a Toldy Gimnáziumban érettségizett, innen választott feleséget és itt lakott, alkotott. A II. világháború idején az orosz fronton harcolt, fogságba is esett, nehezen, de hazavergődött.

A háború után a Goldberger Textilgyárban előbb fizikai munkásként, később, rajzolóként, tervező grafikusként dolgozott. Fizetett munkájától tehát nem volt nagyon távol a hobbi, a festészet, amit tehetséggel művelt rövid élete folyamán. 46 évesen szívinfarktusban halt meg 1967. decembe-

rében. A most bemutatott képein, a Vizivárost, a Vár utcáit, saját lakókörnyezetét, a Mátyás-templom belső részleteit örökítette meg, de láthatjuk alkotásain a pesti hidak háború okozta sebeit, a Várpalota romjait is. Láthatók portréi ezen a mini tárlaton családtagjairól és önmagáról is. Technikája elsősorban az akvarell, a pasztell, a tus, és az olajkép. Képei kiválóan illenek ebbe a környezetbe és igazán megérdemelték, hogy közönség elé kerüljenek.

Hegyesi György művészetét Feledy Balázs művészeti író méltatta. Az „...áll Buda még!” című iro-



Feledy Balázs művészeti író és dr. Beczner Judit a festőművész lánya a megnyitón

dalmi és zenei összeállítást, amely Szent Istvántól a XX. századig tartó időutazásra invitálta a közönséget, Bakó Annamária szerkesztette, a zenei darabokat a Revontulet együttes tagjai adták elő. Külön érdekesség, hogy az együttes hegedűse Beczner Barbara, a festőművész unokája. (Csellón játszott Bereznai Márton). Az irodalmi részleteket Kisfalussy Lehel színművész és Németh Sándor előadó-művész olvasta fel.

A kedves, meghitt hangulatú megnyitót dr. Beczner Judit, a művész lánya köszönte meg a szervezőknek, közreműködőknek és minden résztvevőnek.

Hegyesi György képei július 2-ig tekinthetők meg hivatali időben, a kerületi Városházán, a Kapisztrán tér 1. szám alatt.

Gál Jolán



## Iskola a lovagvárban

Egyedülálló könyv megjelenetésével zárta jubileumi eseménysorozatát a Toldy Ferenc Gimnázium. Az iskola a lovagvárban arról szól, miként maradt fenn 150 évig a történelem viharai közepette a gimnázium, hogyan töltötte be háborúk, forradalmak idején is legfontosabb feladatát, a diákok magas színvonalú oktatását.

A másfél évszázados gazdag múlt kötelez - az olvasó ne számítson egy semmitmondó, nosztalgikus kötetre, sem a hagyományos középiskolai évkönyvek jellegzetességeire.

A kötet szerzője Buzinkay Géza történész maga is a Toldyban érettségizett 1950-ben. De, mint mondja, nem „belülről” szeretne volna megírni a könyvet, hanem elfogulatlanul megörökíteni egy eredeti arculatú intézmény történetét. A 150 év alatt nemcsak a nyelv változott németről magyarra, hanem az intézmény típusa is: főreáltanodából gimnáziummá alakult, ez idő alatt 59 miniszter irányította az oktatást, s tízévente legalább egy oktatási reformmal kellett megküzdenie. A Toldy azonban mindig megőrizte kiegyensúlyozottságát. „A Várhegy oldalából messzebb lehet látni” - mondta egyik igazgatója.

A jellegzetes német gótikus épület lépcsőit sok neves ember koptatta. Ide járt többek között Aba Novák Vilmos, Csontos Gyula, Csók István, Hauszmann Alajos, Haumann Péter,

Petri György... és még folytathatnánk a sort. Az iskola volt tanárai közül sokan tűntek ki tudományos munkásságukkal, művészeti, irodalmi tevékenységükkel, közéleti szereplésükkel. Az iskola történetének bemutatása a neves tanárok és diákok más színnyomással készült visszaemlékezéseivel válik személyes hangúvá. A gazdagon illusztrált, szép kiállítású könyv nemcsak a hajdani és a mai toldyosoknak nyújt rengeteg információt, másoknak is élvezetes olvasmány.

A korabeli fotók, s a régi iratok bepillantást engednek az iskola mindennapi életébe, s a történelmi eseményekbe. „Utcai harcok miatt a tanítás szünetelt.” - olvasható például egy 1944. októberi bejegyzés a VIII. osztály naplójában. De láthatjuk László főherceg bizonyítványát 1913-ból, a budai főreál báljának táncrendjét az iskola ábrázolásával 1900 körül, s a mai napig meglévő acél kiságyút, amely a déli lövésre szolgált 80 éven keresztül, egészen a II. világháborúig. Ehhez igazodva szólaltak meg a környékbeli harangok, s ehhez igazították órájukat a budai polgárok.

A Eötvös gimnázium mellett a Toldy gimnázium a legöregebb középfokú intézmény, amely a saját épületében működik. Bár 1945 után volt olyan év, amikor veszélybe került, a budaiak megvédték, a polgárok ragaszkodtak



az iskolához - mesélte Porogi András igazgató. A budaiak ma is ragaszkodnak a Toldyhoz: sok olyan diákjuk volt és van ma is, akiknek már a szülei, nagyszülei is ide jártak. A Reischl-Schulek családból az évtizedek során 40-en jártak a Toldyba, s fogták meg reggelente az orosz-lános kapukilincset...

**Nehéz veled találkozni. Mindig úton van, örökös készenlében. Verset ír, olvas, találkozókra jár Budapest, Marosvásárhely és New York képzeletbeli metszéspontjain, kiállításokat nyit meg, költőtársakat köszönt rimes sorokkal, jó vörösbor mellett. Az Ünnepi Könyvhét előtt beszélgettünk: a Katolikus Rádióból szaladt át, hogy az Írószövetségben elmondja emlékeit az első mesékről, regényekről, az olvasás elmondhatatlan örömeről.**

- Öt éves koromban megtanultam írni - kezdi az emlékezést -, így az otthon hallott gyönyörű történeteket nemskára el tudtam olvasni. Egy kis nyugat-dunántúli faluban, Béraltaváron születtem, paraszti közösségben nevelődtem, s a nagy szegénység ellenére is voltak otthon könyvek, ahonnan lehetett válogatni. A családban a nagy ünnepekre, főleg karácsonyra mindig szép, új könyvet kaptam ajándékba. Ma is emlékszem, milyen nagy boldogság volt olvasni Verne: A tizenöt éves kapitány című regényét. Gondolatban bejártam azokat a távoli tájakat, röpitett képzeletem meredek hegyeken át, én voltam az a bátor fiú, aki végül megtalálja elveszettnek hitt édesapját. Anyai nagyjaim vidámsága és mély hite csodálatossá varázsolta gyerekkoromat: mesék, versek, imádságok gazdagították életemet...

**- Mesemondó nagyanyád és vőfélynőtákat fabrikáló nagyapád után mit kaptál Pannonhalmától?**

- Plébánosi ajánlással és keresztanyám kíséretével utaztam el Szent Márton hegyéhez, vagyis Pannonhalmára. Ott derült ki, hogy mekkora hátrányom van a többiekkel szemben. Az otthoni Jókai- és Krúdy-sorozatokat itt kevésnek tűntek, talán ezért is lehetett, hogy kétszeres erővel vettem rá magamat a gimnázium kifogyhatatlan kincsbányájára... Forrai Botond osztályfőnököm, s a többi feledhetetlen tanárom, szinte öntötte belém az új és új ismereteket. A könyvtárnak mindennapos vendége lettem, úgy éreztem, másféle levegőt lélegzek be. A könyveknek különleges illata van, a régi kötetek, ódon fóliák pusztá érintése is boldogság. Pannonhalmán Géza fejedelem építtette az altempomot, s a fia - Szent István királyunk - a monostort. Ott a kövekből is zsoldárok zengenek!

**- Mikor született meg a költő?**

- A szombathelyi főiskolára kerülve is várom kellett egy évet. Segédmunkás voltam. De életem nehéz szakaszában is sok örömben volt

# A sorok közt bujkáló világ

Beszélgetés Nagy Gáspár költővel az olvasás örömeről

részem, s egy késő, reménytelen este elkezdtem verseket írni. Az Életünkben publikáltam először párhuzamosan az ottani diáklappal. Nagy László, Kormos István, Jékely Zoltán és Pilinszky János költészete nagy hatással volt rám. Kormost a Vackor-mesékből ismerem, mikor megjelent a Szegény Yorick című válogatott könyve. Azonnal megvásároltam és napokon át olvastam, elbűvölve versének varázslatos nyelvezetétől.

**- Első köteted, a Koronátűz 1975-ben jelent meg. Milyen érzés volt kézbe venni?**

- Kivételes pillanat egy költőember életében: látni az első könyvet, nézni, tapintani, belelapozni, olvasni, felfedezni a „hibákat”, ezt bizony másképp kellett volna megírni... szóval csodálatos érzés volt, s ahogy említetted a dátumot, belém villant, hogy mindez 30 évvel ezelőtt történt.

**- Kormos István hívott a Móra Kiadóhoz. Nemcsak írtál, könyvcsináló is lettél.**

- A tágasság iskolája volt a kiadó. Nyitottság és barátság. Ismerkedés a világgal: olvastam az Utunkat és az Igaz Szót; megismertem Sütő Andrást, Kányádi Sándort, Szilágyi Domokost, Bálint Tibort, Szilágyi Istvánt... Ezután történt az, hogy hátizsákkal jártam Erdélyt, s mindig megpakolva tértem haza.

**- Könyvhegyek álltak szobád közepén. Van olyan író, akit többször is elolvastál?**

- Költőket már említettem. Legszebb verseiket könyv nélkül mondogattam magamban, sokszor, hogy erőt merítsek belőlük: Jékely: A marosszentimrei templóban című verséből, Pilinszky híres négyoroszából: „Alvó szegek a jéghideg homokban. / Plakátmagányban ázó éjjelek. / Égve hagytad a folyosón a villanyt. / Ma ontják véretem.”... Régi fogadalmam, hogy Tolsztoj: Háború és békéjét minden évben újraolvasom. Ma már erre nincs időm, de azért előveszem, lapozgatom, s még most is fölfedezek új és gyönyörű részeket.

**- Honnan volt erőd és bátorságod az ötvenhatos versek megírásához?**

- Hitemből merítettem. Az is hit, hogy a dolgokról világosan szóljunk. Kimondjuk az igazságot. A 80-as évektől úgy éreztem, ezek kimondása nélkül nem tudok verset írni és lépni tovább. Öröknyár: elmúltam 9 éves című Nagy Imre versemet 1983-ban vettem papírra, és rá egy évre a tatabányai Új Forrásban jelent meg a sokat idézett felszólítással: „egyszer majd el kell temetni”... „a gyilkosokat néven nevezni”...

**- A jó vers, a jó könyv tonus gondolatokat hordoz.**

- A magyar költészet egészét nézve, a legfontosabb versekben ott a magyar nemzet sorsa. A nagy regényekben múltunk és jelenünk... Ha a világirodalomban keresek példákat, ta-

lán az emberiség is ott bujkál a sorok között. A jó könyvek segítenek élni, eligazodni az élet sűrűjében, a sok-sok kérdésre feleletet adni. Ez nekem kétszeres öröm, hiszen gyakran találkozom olvasóimmal, az ismerős arcokkal, akik - hiszen a nagyobb részük szegény értelmiségi ember - az egyre dráguló árak mellett is megveszik munkáimat. Csodálatos érzés, tudni, hogy ők vannak és figyelik botladozó lépéseimet! A „valaki ír a kezdeddel” azt is jelenti, hogy valaki vezeti a tollamat. Talán ők is, a láthatatlan olvasók, a rám-figyelők, a magyar írókat biztatók!

**- A könyv ünnepén nem rémiszt el a sok új kötet?**

- Én nem így látogatok ki a Szent István térre, vagy a Várba, a Szentháromság térre. Nem érdekelnek az ajánlások, a reklámszövegek, mindig a fölfedezés kíváncsiságával járom a könyvvel megrakott sátrakat és bódékat, hátha találok valami új kincset. Azután felve viszem haza, hogy otthon, ha majd időm megengedi, elvonuljak valami zugba és önfeledten, a könyvbe belefeledkezve olvassak. Istentől nagyobb és szebb ajándékot nem is kérhetek.

Fenyvesi



Molnár Edit gazdag életművéből ad különleges ízelítőt a Litea Könyvesboltban nyílt fotókiállítás. Az író-és művészporthéiről ismert fotóművész több mint 30 esztendőn át volt a Magyar Távirati Iroda munkatársa. Ez idő alatt alkalmat volt találkozni a XX. századi kulturális élet szinte valamennyi nagyságával. S a találkozások nem múltak el nyomtalanul. Képein megörökítette jeles íróink, művészeink életének egy-egy elcsillant pillanatát. Általa bepillanthatunk Barcsay Jenő és Medgyessy Ferenc műtermébe, láthatjuk Kodály Zoltán főhajátását Bartók Béla képe előtt, s tanúi lehetünk Weöres Sán-

## Írók és olvasók

dor, Tamási Áron vagy Áprily Lajos életének, néhány meghitt fotó erejéig.

Molnár Edit rendszeresen vesz részt hazai és országos pályázatokon, tárlatokon, ahol eredményesen szerepel. 1977-ben húsz év összegző munkásságát mutatta be a Múcsamokban, ahol a kiállított fényképeiről Nagy László beszélt. 2000-ben a Vigadó Galériában került sor fotóinak gyűjteményes kiállítására. Író- képzőművész és zenészporthéiről, riportjait különféle művelődési programok keretében



Weöres Sándor

az ország legtöbb jelentős városában láthatták. Mivel az 1960-as évek második felétől újságírással is foglalkozik, fotóriportjai saját írásaival jelennek meg különböző képes-és napilapokban.

Első könyve Írók, történetek, képek címmel jelent meg 1982-ben, ezt követte Előhívatások című albuma. Jelenleg harmadik könyvében dolgozik, amely korábban megjelent képeinek, írásainak tematikájára épül; előzetes címe: Beszélő képek.

(Molnár Edit kiállítása június 27-ig látogatható a Litea Könyvesboltban, naponta 10-től 18 óráig.)

# Magyarrá lett külhoniak

Új ötlettel gazdagította programját a Magyar Emlékekért a Világban Egyesület június 7-én a Magyar Kultúra Alapítvány székházában tartott estjén, amikor Adam Clark és James Teasdale, a Lánchíd két építésmesterének leszármazottait ismertette össze egymással és a kíváncsi közönséggel.

A Lánchíd építésekor, a 19. század közepén 62 angol család érkezett Budára, hogy közreműködjön a nagyon jelentős építkezésben, de csak ez a két család, a Clark és a Teasdale telepedett itt le véglegesen és vált igazán magyarrá.

Köztudott, hogy az első állandó kőhid építésének ötletét a „legnagyobb magyar”, gróf Széchenyi István vetette fel. A gróf többször járt Angliában, ahol már látott ilyen hidakat. A kor legismertebb hídtervezőjét az angol Tierney Clarkot kérte fel a Budát és Pestet összekötő első állandó hid megtervezésére, miután 1839-ben a magyar törvényhozás elfogadta a hid megépítésének gondolatát és a görög származású Sina báró biztosította az építkezés megkezdéséhez szükséges kezdő tőkét. Tierney Clark nem szándékozott sok időt tölteni Magyarországon, ezért az építkezés vezetését névrokonára, a skót származású Adam Clarkra bízta. Az edinburghi születésű építőmestert Széchenyi már korábban megismerte, mégpedig 1834-ben, amikor a Duna-szabályozáshoz szükséges gépek vásárlása ügyében tett ott látogatást.

A Lánchíd pillérein és hídfőjének építését irányító Adam Clark legfőbb segítőtársa a dél-angliai James Teasdale lett, akit valószínű egy hivatalos szaknévsorból választottak ki erre a munkára. Ő 1840-ben feleségével és öt gyermekével jött Budára. Adam Clark itt nősült meg és a Lánchíd építésének befejezése (1842-1849) után ő lett a Várhegyet átszelő Alagút tervezője és kivitelezője is. Közben 1847-ben elvállalta a műszaki tanácsadói feladatokat az Országos Közlekedési Bizottságban, 1848-ban pe-

dig Széchenyi Közmunkaügyi Minisztériumának tanácsosa is volt. James Teasdale a Lánchíd munkálatainak befejezése után építési magánvállalkozó lett, és ezt a vállalkozást halála után 1851-től kisebbik fia irányította tovább.

A skót és angol Lánchíd-építő mesterek ma élő leszármazottai közül tizen vettek részt a Magyar Emlékekért a Világban Egyesület június 7-ei estjén, amelynek fő előadója az egyik ükunoka Robert Teasdale volt. Mint megtudtuk, nyugalmazott tűzoltó ezredes, aki nyugdíjazása óta szenvedélyesen és sikeresen kutatja családfáját. Az ő édesapját is Robertnek hívták és szintén tűzoltó volt, mégpedig nem is akármilyen: 1931-től 1948-ig, az államosításig Budapest tűzoltó főparancsnoka. A Teasdale nevet mind a mai napig megőrizték, igaz neki leányükonokája van, és annak négy kisfia, de ma már létezik olyan törvény, hogy a gyerekek hivatalosan felvehetik, viselhetik az édesanyjuk nevét, így mondta Robert „bátyánk” - biztos benne, hogy a dedunokák között lesz majd, aki ezt a történelmi „magyar” nevet viszi tovább.

Clark Adámnak leányági örökösei élnek, kettő vett részt ezen az érdekes találkozón: Hajós Tamás és Hajós Pál, ők azt hangsúlyozták, annyira magyarrá nevelték őket, hogy nem is tudnak jobban angolul, mint bármelyik átlag magyar polgár. Alkalmam volt elmondani nekik, hogy évekkel ezelőtt, a Lánchíd avatásának 150. évfordulóján készítettem egy televíziós riportot Clark Ádám szepunokájával, Hajós Bencével, aki akkor a Budapesti Műszaki Egyetem hallgatója volt, és külön érdekességként említette, hogy ő ősapja szakmájának továbbvivője, mert hidépítő mérnöknek készül. Megkérdezhettem most Hajós Tamást, az édesapát,

hogy mi történt azóta Bence fiával? Hajós-papa (aki ugye Clark Ádám ükunokája), büszkén említette, hogy fia élvégezte az egyetemet, hidépítő mérnökként jelenleg Nyíregyházán dolgozik.

Az angol-magyar kapcsolatok sajátos estjén jelen volt Sebestyén Márta énekművész is, és elénekelt egy csángó népdalt Szent Istvánról. Azért ezt választotta - mondta, - mert ezzel a dallal ajándékozta meg II. Erzsébet angol királynőt és a trónörökös Charles herceget, amikor annakidején Göncz Árpád köztársasági el-



nők kíséretének tagjaként a szigetországban járt. Protokoll-szokás, hogy a vendégek viszonozzák meglepetésekkel, különleges ajándékkal a vendéglátást. Egy ilyen külön kis ajándék volt az ő éneke Marlow-ban, ahol a Lánchíd-ugyancsak Tierney Clark által tervezett - testvér-hídja áll. Ez az egyetlen kőhid, amit a neves építész tervezett Angliában és még ma is működik! A Marlow-bridge-ről, a Clarkokról és a Teasdalekról, a Lánchíd alapkövetételének Barabás Miklós által megfestett pillanattáról, fennmaradt portré-litográfiákról szokásához híven az egyesület elnöke, Messik Miklós vetített képeket a felszáznyi hallgatóságának.

A Magyarországon alkotó neves külhoniak című előadásorozat szeptemberben folytatódik tovább a Magyar Kultúra Alapítvány székházában.

Gál Jolán

## Budapesti Partiumi Napok

A Budapesti Partiumi Napok programjai a Magyar Kultúra Alapítvány Szentháromság téri székházában indultak, ahol a Partiumi Magyar Művelődési Céh és a Pro Universitate Partium Alapítvány bemutatkozását követően a Nagyváradi Táncegyüttes és Népi Zenekar adott műsort, majd a Partiumi Keresztény Egyetem Ifjúságának kamarakonzertje után a PKE fotókiállítását nyitotta meg kapuit. Másnap a küldöttek hazai vezető személyiségekkel találkoztak, ellátogattak többek között a Sándor palotába, majd a Zeneakadémián kulturális jótékonyági est zárta a programot.

Az idei évben a Nagyváradi Magyar Művelődési Céhből - többek között Tökés László Királyhágó melléki református püspök javaslatára - alakult Partiumi Magyar Művelődési Céh alapötletében és elképzeléseiben rendkívül közel áll a Magyar Kultúra Alapítványhoz. Céljai között szerepel, immár Nagyváradon túl az egész régió kulturális életének felvirágoztatása. Minél szélesebb körben kívánja elérhetővé ten-

ni a magyar kultúrát, hogy az ne csupán a magasabb műveltségűek sajátja legyen, hanem valék napi igényé mindenki számára. Ennek érdekében kiállításokat, koncerteket szerveznek, magyar művészeket hívnak, fogadnak. Sikeres a nyári színházi program, valamint a fiatal művészek pódiuma.

Mint dr. Koncz Gábor a Magyar Kultúra Alapítvány igazgatója a két napos látogatás nyitórendezvényén elmondta, az alapítvány elsődleges feladata, hogy erősítse a magyar-magyar párbeszédet. Ennek szellemében szervezik programjaikat, melyek keretében lehetőséget biztosítanak a határon túli magyar régiók bemutatkozására, egymás megismerésére, valamint az anyaország felfedezésére. Az évi több mint száz program jó alkalom a személyes kapcsolatok elmélyítésére, a különböző országokból érkező magyarok közti kapcsolat felvételére is. A Partium szerepe e tekintetben azért is különösen fontos, mert magába foglalja a mai Magyarország, Szerbia és Románia egy-egy ré-



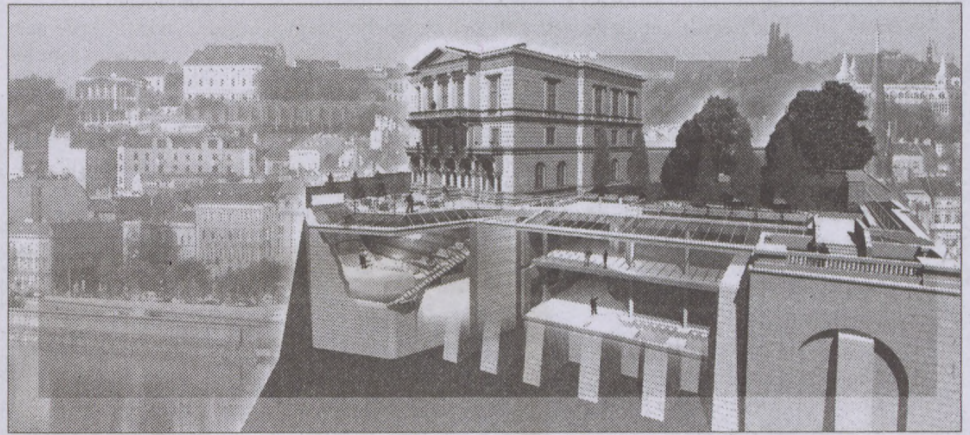
szét, így valóban országokon átívelő kapcsolatrendszer alapja lehet. Segíteni kell tehát a határ menti együttműködések, kiemelten a partiumi szerveződést, melyhez a Magyar Kultúra Alapítvány saját lehetőségeihez mérten minden támogatást megad.

-k-

A Dísz téren sétálók csodálkozva nézegetik, milyen hatalmas épület magasodik a Várlejtőn. Lapunkat is sokan megkeresték azzal, hogy a készülő villa eltakarja a gyönyörű panorámát, volt aki azt is tudni vélte, hogy engedély nélkül építik. Utánjárásunkra kiderült, hogy az építési engedélyt a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal adta ki a korábban évtizedekig itt állt Ybl-villa visszaépítésére.

Mint arról már többször is beszámoltunk, a Várlejtőn az Ybl Miklós által tervezett Hatvany-Lónyay villa újjáépítését kezdte el évekkal ezelőtt a beruházó Budapanoráma Kft. A várlakók közül még sokan emlékeznek az eredeti háromszintes, klasszicista épületre, amely egészen a II. világháborúig állt ezen a helyen. Az építkezés azonban jócskán elhúzódott, részben

## Visszaépül az Ybl-villa



De milyen is volt a II. világháborúig a Várlejtőn magasodó Hatvany-Lónyay villa?

A Csónak utca - Magas utca - Királylépcső korlátozott terület beépítése 1870-ben kezdődött meg. Ybl a villát gróf Lónyay Menyhért pénzügyminiszter, később miniszterelnök számára tervezte és építette.

a telken. A mostani építkezés helyén a 90-es évek közepéig park és játszótér volt, de az 1997-ig érvényben lévő városrendezési terv építési övezetként tartotta számon. Az építeni szándékozó tulajdonos kártalanítását senki sem vállalta. Kompromisszumos megoldásként az érintettek hozzájárultak az építkezéshez, azzal a kikötéssel, hogy eredeti nagyságában és formájában építik vissza az Ybl Miklós tervezte villát - hangsúlyozta Aczél Péter az I. kerület főépítésze.



**Az eredeti Ybl-féle villa** A Dunára néző főhomlokzatot a kivételes panoráma miatt sűrűn elhelyezett ablaknyílások törték át, míg a többi oldal nagy zárt felületeket hordozó homlokzat volt. A főhomlokzatot a középső és a felső szinten erkélyek tagolták, felettük az épület középső részén tünpanon emelkedett. Az utcai oldalon lépcső vezetett a felső szinten lévő teraszhoz.

a régészeti feltárások, részben a potenciális bérlet keresése miatt.

Idén márciustól folytatjuk a villa és környezetének az építését - tájékoztatta lapunkat Sasvári Gabriella, a Budapanoráma Kft. ügyvezető igazgatója. - A platósínt alatti terület vasbeton szerkezetének kivitelezése már 2003-ban befejeződött. Jelenleg a villaépület és hozzátartozó parkosított kert szerkezetépítési munkálatai folynak. Az új épület egyébként tömegképzésében és tetőformálásában is az egykoron itt állt Ybl-villa mintáját követi, s a híresztelésekkel szemben nem lesz nagyobb a régi épületnél.

Ezt erősítette meg az építési engedélyt kiadó Kulturális Örökségvédelmi Hivatal munkatársa is. Róna Katalin sajtófőnök szerint az épület a terveknek megfelelően, pontosan az eredeti, Ybl Miklós tervezte villa magasságáig épül. Az építkezést folyamatosan ellenőrzik a hivatal szakemberei.

Lónyay halála után a villát báró Hatvany Ferenc festőművész és műgyűjtő vásárolta meg. Az épületet 1944-ben bombatámadás pusztította el. A két telket nem államosították, a Hatvany-Deutsch család tulajdona maradt. A rendszerváltozás idején eladták a Budapanoráma Kft-nek, s az új tulajdonos építkezni akart

A Budapanoráma Kft. ügyvezető igazgatója szerint a most épülő villa homlokzatdíszítései, a fő és oszto párkányok, a mellvédek, nyíláskezetek Ybl fennmaradt tervei alapján készülnek ugyanabból a süttői keménymészkből, amiből az Országház külső mészkbörburkolatának restaurációja is történik.

Az épület újraálmódója Kerényi József Ybl- és Kossuth-díjas építész. Az ügyvezető igazgató szerint a villa vasbetonszerkezete augusztusra készül el, míg a vörösréz héjalással készülő tető, valamint a kőpárkányok és tagozatok jó része szeptember-október hónapban kerül fel az épületre. A villa és környezetének építése várhatóan 2007. II. negyedévére fejeződik be.

A környék nem marad játszótér nélkül: az építető vállalta, hogy az építkezés és a régészeti feltárások miatt néhány méterrel odébb, egy új játszótér alakít ki.

## Programok

### Történeti Múzeum Vármúzeuma

(Bp., I., Szent György tér 2.)

Kincsek a föld alól - Budapest régészeti örökségének feltárása.

### Hadtörténelmi Intézet és Múzeum

(Bp., I., Kapisztrán tér 2-4.)

Misszióban jártam címmel fotókiállítás nyílt a Márvány teremben.

### Élő kosztümös sakkjátszmák a budai Várban

Előadások: július 2-án, 3-án, július 9-én és 10-én 10 és 16 órakor. Helyszín: Budavári Palota, Szent György tér nyugati oldala. (www.vargondnoksaghu).

### Kulturális Örökségvédelmi Hivatal

(Bp., I., Táncsics Mihály u. 1.)

R. Törley Mária szobrászművész és Frederic Faber fotóművész Párhuzamok című kiállítása látható. A kiállítás megtekinthető: szeptember 4-ig, naponta 9-17 óráig.

### Koncert a Város felett

A budapesti nyár egyik különleges eseményeként a Gellért hegyen, a Szabadság szobor tövében hangzik fel Carl Orff: Carmina Burana című műve június 26-án 20.30 órakor. (Esznap: a Műszaki Egyetem aulájában fél órával az eredetileg meghirdetett időpont után.)

Előadók: a Műegytem Zenekara, a Műgye-

temi Kórus, a Pesterzsébeti Városi Vegyeskar és a Lázár Vilmos Általános Iskola Gyermekkarából, alakult 120 fős kórus. Vezetet Köteles Géza. Szólisták: Bucsi Annamária, Rezsnyák Róbert, Derecskei Zsolt.

Jegyek a Libri könyvesboltokban, a jegyirodáknak és a [www.interticket.hu](http://www.interticket.hu) weboldalon vásárolhatók.

### Bajor Gizi Színészmúzeum

(Bp. XII., Stromfeld Aurél u. 16.)

Barátaink a színészek címmel fényképkiallítás látható. A kiállítás megtekinthető: 2005. szeptember 25-ig, csütörtöktől vasnapig 14 és 18 óra között.

## Postaláda

### Emlékezés a magyar jakobinusokra

A Vérmező ma Buda egyik szép és kedvelt zöldterülete. Egykor a budai Vár be nem építhető védelmi sávjához tartozott, Vérmező volt a neve. 1795. május 20-án itt állt az a verpad, melyen végrehajtották a magyar jakobinusok vezetőinek halálos ítéletét, s ennek a tragikus eseménynek emlékére Buda lakossága a 19. század elején a nyelvújítási vérmező (Vesztőhely) szóval helyettesítette az eredeti nevet, ezzel tisztelegve az itt kivégzettek előtt. Az új név elterjedésével a térség eredeti funkciója lassan feledésbe merült.

A 20. század első harmadában a Vérmező még kopár, fátlan terület volt. Márai Sándor életének bizonyára legsikeresebb, Magyarországon töltött évtizedeiben a Krisztinaváros lakójaként megejtően szép megnyilatkozásokat tett írásiban a környékről. Úgy ismerjük az író, mint aki megfigyeléseiben, ítéleteiben, sőt jóslataiban is próféta igazságokat mondott ki mindig, azonban számunkra nehezen érthető módon ezt olvassuk a Csutora című regényében a Vérmezőről: „a nagy mezőt (...) szerencsére nem jutott még eszébe senkinek fásítani, díszkertet cirkalmazni belőle vagy beépíteni.” Talán a tág, szabad tér korlátatlansága készítette e vélemény megformálására. Mi azonban, a környék mai lakói csak örülhetünk, hogy évtizedekkel ez előtt „eszébe jutott” a főváros vagy a kerület vezetőinek, hogy fás, díszbokros, ápolat gyepes parkot varázsoljanak a puszta térségből, s jó érzéssel sietünk át rajta, vagy sétálunk útjain.

A Vérmező egy része azonban szívszorító látvány: mindig elkomorodva, szégyenérzettel megy el az arra járó a magyar jakobinusok emlékműve mellett.

Kik is voltak ők? Művelt, több nyelven beszélő és író (többnyire nemesi származású) értelmiségiek, kezdetben II. József felvilágosult nézeteinek hívei - jozefinisták -, a francia felvilágosodás eszméit hirdették, később rokonszenveztek a francia forradalommal. A Szabadság és Egyenlőség Társasága nevű szervezethez Martinovics Ignác ösztönzésére csatlakoztak. Vezetőjük, Martinovics matematikai és kémiai értekezések szerzője, francia nyelven filozófiai értekezést is írt, bár a természettudományok professzoraként működött. Meghatározó személyiségei közül Hajnóczy József jogász szót emelt röpirataiban a jobbágyság birtokjoga érdekében, a nemesség megadóztatásáért. Laczkovics János a bécsi nemes testőrség tagja ugyan, de magyar tisztet és magyar vezényelti nyelvet követelt a magyar ezredek számára. Sigray Jakab gróf földbirtokos és bíró a felvilágosodás eszméinek híveként volt ismert. Szentmarjai Ferenc Zemplén megyei birtokos, kamarai titkár Rousseau műveit és a francia jakobinus alkotmányt fordította magyarra... A szervezet (összeesküvés?) leplezése után halálos ítélet és kivégzés várt rájuk.

Tisztelettel kell emlékeznünk a szervezetnek sokak mellett - azokról a tagjairól is, akiket ugyan nem végeztek ki, hanem súlyos börtönbüntetésre ítélték, köztük kiváló költőkre: Batsányi Jánosra, Szentjóni Szabó Lászlóra - ő Kufstein várbörtönének falai közt lelte halálát - a költő-nyelvész Verseygy Ferencre, a Marseilles első magyar fordítójára, s mindenek előtt Kazin-

czy Ferencre, a magyar irodalom legtisztább, legönzetlenebb személyiségére, akinek érdemeit egy rövid írás keretében még vázlatosan sem lehet felsorakoztatni.

Mindannyian, akár mártírjai lettek a magyarságnak, akár megadatott nekik, hogy további életük folyamán kiteljesítsék munkásságukat, a polgári, európai Magyarország létrejöttét kívánták és támogatták tevékenységükkel. Úgy voltak



európaian műveltek, hogy rendíthetetlenül magyaroikként éreztek, éltek és dolgoztak. A művelt, polgári élet egyik feltételéhez: a megfelelő szóállomány létrehozásához járult hozzá a nyelvújítás nagy, csaknem egy évszázadig tartó mozgalma, melynek legnagyobb egyénisége éppen Kazinczy Ferenc volt. A nyelvújítók alkották a tudományok, a különféle szakmák, a politikai élet, a technika, a sajtó, a művészetek, általában a városi élet számos területének máig nélkülözhetetlen magyar szavait. Ez is politikai tett volt: a magyar nyelv szóállományának ilyen irányú gazdagodása által a magyar társadalom számára lehetővé vált a 19. század eszméinek, tudományának, technikai fejlődésének kellő színvonalú kifejezése, s ez egyik feltétele volt a nemzeti önállósulásnak.

A magyar jakobinusok - akár életüket adták eszméikért, akár folytathatták tevékenységüket a magyarság érdekében - méltók az utókor tiszteltetésére.

Egyszerű emlékmű jelzi vezetőik kivégzésének helyét: sima köszarkofág, egyik végén szerénykedik a messzebről nehezen olvasható felirat. Messzebről, mert dicséretes módon nagy átmérőjű virággy veszi körül. Sajnos voltak, akik sem a puritán emlékműre, sem a vele megtisztelt személyekre nem voltak tekintettel, s a szarkofágot barbár kezek riktó, az egész oldalát elfedő graffitivel éktelenítették el. Ez a látvány okozza a jóérzésű járókelő szégyenérzetét.

Bízunk benne, hogy a kerület nem hagyja ilyen állapotban az egyébként is szerény művet.

V. Raisz Rózsa

### 90 éves a védőnői szolgálat

Magyarországban a XX. század első két évtizedében a rohamosan csökkenő születésszám mellett drámai módon emelkedett a csecsemőhalálozás. (1914-ben 19,7 %, 1915-ben 26,4 % volt)

Két egyetemi tanár, dr. Tauffer Vilmos szülész az anyavédelem, dr. Bókay János gyermekorvos pedig a csecsemővédelem gyakorlati megvalósítása érdekében emelte fel a szavát. 1915.

június 13-án megalakult az „Országos Stefánia Szövetség az Anyák és Csecsemők védelmére”. Névadója és védőnője Stefánia belga királyi hercegnő volt, aki az ügy iránt mindig nagy érdeklődést tanúsított. A szövetség megállapította, hogy a védelem szervezésének fokozatosan az egész országra ki kell terjednie, először a leginkább veszélyeztetett helyeket keresve fel. Az anya és csecsemővédelemnek az elméletileg és gyakorlatilag képzett hivatásos védőnőknél kell nyugodnia. 1915. novemberétől az első 2 hetes tanfolyam keretében elindult a „Stefánia” védőnő képzés. Az elért eredmények alapján a szövetség felismerte, hogy a védőnők megfelelő képzéséről gondoskodni kell. 1918-ban a tanfolyam idejét 3 hónapra, 1921-ben 1 évre emelték. A védőnői munka súlypontját kezdetektől a prevencióra fektették.

A Stefánia Szövetség keretében működő védőnők munkájának eredményeképpen a csecsemőhalálozás aránya jelentősen csökkent.

Az 1920-as évek közepén az országos szervezés kiterjesztése nem valósulhatott meg gazdasági okok és az állami vezetés más irányú elképzelései miatt. Néhány esztendeig párhuzamosan működött a Stefánia Szövetség és a Zöldkeresztes Egységvédelmi Szolgálat. A védőnők munkaidejének jelentős részét a védőoltásokkal kapcsolatos tennivaló vette igénybe, de kivették a részüket a fertőző betegségek elleni küzdelemben is. 1931 - 1938 között a diftériában megbetegedettek aránya 197,3-ról 68,9-re csökkent (100.000 lakosra számítva).

1950-ben megalakult az Egységügyi Minisztérium, ezzel egységes irányítás alá került a gyógyító-megelőző ellátás. Az 1950-75 közötti időszak eredményeit az alapellátás minőségi változásában lehetett mérni.

A védőnői létszám fejlesztésével párhuzamosan alakult és gyarapodott a gyermekorvosi körzetek száma. A színvonalas gondozásnak köszönhetően napjainkig tovább javult a csecsemőhalálozás aránya.

Megszűntek a fertőző betegségek egyes típusai a védőoltások teljes körben történő teljesítésének köszönhetően. Pl: diftéria, tetanus, himlő, gyermekbénulás.

A 70-es években megkezdődött az önálló iskola-egységügyi ellátás szerveződése, ezáltal nemcsak mennyiségében, minőségében is megváltozott a védőnői feladatkör (egészség-nevelés, szűrővizsgálatok).

A védőnők képzés az 1975/76 tanévtől 3 évre és főiskolai szintre, 1993/94-től 4 évre emelkedett. A 2004/05 tanévtől elkezdődött Pécsen az egyetemi képzés.

Sajnálatos tény, hogy napjainkban tovább emelkedik a támogatásra, segítségre szoruló körre, szociális, mentális és egészségügyi szempontból egyaránt. A lakosság egészségi állapotát figyelembe véve biztosan állítható, hogy a védőnői munkára a jövőben is nagy szükség lesz.

Méltán lehetünk büszkéek nagy elődeinkre és a 90 év alatt elért eredményeinkre. Biztos vagyok benne, hogy a mai kor védőnői további jelentős eredményeket érhetnek el az egészségügyi területén.

A védőnői szolgálat megalakulásának 90. évfordulóján köszöntök minden kerületünkben élő és dolgozó védőnőt.

Cehlárik Piroska vezető védőnő

## Művészeti képzések a Várban

Színház, média, képzőművészet, modern kortárstánc, néptánc, bábjáték: e területeken indít szeptembertől képzéseket a Novus Művészeti Iskola. Az intézmény nem új, csak a helyszín - a több mint tíz éve működő iskola nemrégiben a Magyar Kultúra Alapítvány Szentháromság téri épületébe helyezte át székhelyét.

A Novus alapfokú művészeti iskola tavaly ünnepelte 10 éves jubileumát. Elődje, az Elő-Tér Művészeti Iskola 1994-ben az Almássy Téri Szabadidőközpontban kezdte meg működését, mely alapítása óta folyamatosan fejlődött: a kezdeti 150 fős tanulói létszám mára közel 600-ra bővült, s a művészeti képzés eredményességéről tanúskodó nemzetközi és országos versenygyőzelmek száma is szépen gyarapodott az utóbbi időben.

Az Elő-Tér Művészeti Iskolát 2000-ben összevonták a Rottenbiller utcai Általános Iskolával, 2003-ban azonban a fenntartó pénzügyi nehézségei miatt megszüntette a művészeti iskolai képzést a közös igazgatású intézményben. A művészeti oktatás azonban nem szűnt meg, csak átalakult: a 2003/2004-es tanévtől alapítványi formában, a Novus középiskolához csatlakozva működnek. Az alapfokú művészetoktatással kibővült új intézmény, azaz a Novus Művészeti Iskola új fenntartója a Patrónus Alapítvány, mely régóta működteti a Novus Gimnáziumot, valamint érettségi utáni művészeti képzéssel is foglalkozik.

A művészeti képzés, az alapfokú művészeti iskola és a szakképzés 2004 februárjától kezdve a budai Vár inspiráló és patinás környezetébe, a Magyar Kultúra Alapítvány székházába költözött, ahol a próbatermeken kívül fotólabor, videostúdió és galéria segíti a művészi alkotó munkát.

A Novus alapfokú művészeti iskola jelenleg az egyik legsokoldalúbb intézmény a fővárosban. Az iskola vezetője, Szabó Zsófia lapunknak elmondta: három művészeti ágban, hat tanszakon biztosítanak színvonalas, egyénre és egyéniségre szabott művészeti oktatást. Növendékeknek a kötelező és választható tárgyak mellett lehetőségük van a választott művészeti ághoz kapcsolódó fakultatív tárgyakat tanulni, vagy más művészeti ág tantárgyait is felvenni.

A képzőművészet területén a növendékek választhatják a festészet, illetve a média tanszakot, míg a tánc világában a klasszikus balett és modern-kortárstánc, valamint a néptánc felé orientálódhatnak a mozgani vágyók. A színeszeti ágon belül a színjáték és a bábjáték egyaránt megtalálható.

Az intézményvezető hangsúlyozta: az iskola célja nem elsősorban az, hogy művészi pályára irányítsák a fiatalokat. Mindenekelőtt önismeretre, saját lehetőségeik minél teljesebb kiaknázásra szeretnék nevelni tanítványaikat. Ők, miközben képesek lesznek saját akaratukat érvényesíteni, megtanulnak közösségben alkotni, együttműködni.

Az iskolába 6-20 éves korig bárki jelentkezhet. A tandíj csak jelképes összegű, mivel a képzéseket az állam támogatja. Érettségi után szakképzésben is részt lehet venni: grafikus és elektronikus képfeldolgozó-, játék- és animációs filmkészítő-, film- és videokészítő (mozgóképgyártó) képesítés egyaránt szerezhető. A felnőttképzés keretein belül, 2005/2006-ban divat és stílustervező-, dekoratőr és kirakattervező-, közművelődési szakember-, kiadványszerkesztő-, lakberendező-, mozgóképgyártó-, pantomimes és pantomimművész, színházi műszaki vezető /szcenikus-, valamint tipográfus-képzések indítását tervezi a Novus.

K.D.

## A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság civil szervezetek részére meghirdetett nyertes pályázata

A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság a 2005. évi önkormányzati költségvetésben jóváhagyott 9 Mft-os bizottsági keretet a 13/2005. (III. 22.) KOSB sz. határozattal úgy osztotta fel úgy, hogy 7 Mft felhasználására pályázatot hirdetett. A bizottság a pályázatokat a 24/2005. (IV. 5.) KOSB sz. határozattal hirdette meg. A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság 2005. május 24-én döntött a civil szervezetek pályázati támogatásáról, az alábbi szervezetek sport- és táborozási, továbbá kulturális és művészeti tevékenységét támogatta:

<b>Sport- és táborozási tevékenység támogatása</b>	
<b>Budai Református Egyházközség</b>	150.000.-
„Nyári közösségi sporttábor”	
<b>Münchhausen Gyermek Egyesület</b>	100.000.-
„Bogácsi tábor”	
<b>Mozgássérültek Budapesti Egyesülete</b>	50.000.-
„Budavári szervezet: sport- és egészségügyi programok fogyatékosoknak”	
<b>Rege Kulturális Egyesület</b>	100.000.-
„Hat napos tábor Leányfalun”	
<b>Felsővízvárosi Szent Anna Plébánia</b>	150.000.-
„Szendehely-Katalin-pusztai tábor”	
<b>Budapesti Városmajor Jézus Szíve Plébánia</b>	100.000.-
„Közösségépítő szabadidős hittantábor”	
<b>Tabáni Spartacus Sport és Környezetvédő Egyesület</b>	100.000.-
„Őszi Spartacus Kupa tájfutó verseny”	
<b>Tabán Társaság Egyesület</b>	50.000.-
„Tabáni Regatta a Dunán” nosztalgia evezősverseny	
<b>Lánchíd Kör Egyesület</b>	150.000.-
„XI. Határon túliak szere”	
<b>Budavári Nagyboldogasszony Plébánia</b>	150.000.-
„Nagy Duna-túra Bajától a Fekete-tengerig”	

<b>Kulturális és művészeti tevékenység támogatása</b>	
<b>Budai Polgári Casino Egyesület</b>	100.000.-
„Csokonai-est, Petneházy-bál, Nádori kriptá megtekintése”	
<b>Münchhausen Gyermek Egyesület</b>	100.000.-
„Pénteki kavalkád” kézműves program	
<b>Lánchíd Kör Egyesület:</b>	100.000.-
„2005. évi programok”	
<b>Felsővízvárosi Szent Anna Plébánia</b>	200.000.-
„Budai Barátok Sacra Budavar fotókiállítás”	100.000.-
„A katolikus egyház a budai vízvárosban” c. tanulmánykötet	100.000.-

<b>Alexandriai Szent Katalin Plébánia</b>	100.000.-
„Elvinus Kamarazenekar hangversenyei”	50.000.-
„1047. Tabán Cserkészcsapat Tabáni Hírmondó megjelentetése”	50.000.-
<b>Krisztinavárosi Plébánia</b>	150.000.-
„Budavári Missziós Napok”	
<b>Tabán Társaság Egyesület</b>	50.000.-
„Tabáni Fesztivál”	
<b>Nagycsaládok Országos Egyesülete</b>	100.000.-
„Az I. kerületi csoportok zamárdi üdülése alatti pantomim előadás és néptáncműsor”	
<b>Magyar Kárpitművészek Egyesülete</b>	150.000.-
„A magyar kárpitművészet jelenléte Európában” c. művésztelep és előadássorozat	
<b>Mozgássérültek Budapesti Egyesülete</b>	100.000.-
„A budavári szervezet kulturális és művészeti programjai”	
<b>Caritas Collectio Egyesület:</b>	100.000.-
„Caritas Collectio Kamarazenekar hangversenye”	

A támogatott szervezetek a pályázati támogatást elszámolási kötelezettséggel kapják. A támogatás felhasználásának feltételeit a Budavári Önkormányzat és a támogatott szervezet között kötendő támogatási szerződés tartalmazza.

**Budavári Önkormányzat Kulturális, Oktatási és Sport Bizottsága**




1014 Bp., Tancsics Mihály utca 10.  
Tel: +36 1 356 9807  
+36 30 245 1740  
(Fila Eszter)

<http://www.grotta.hu>

**GROTTA HÁZ**

Sok szeretettel várjuk kedves vendégeinket a Budai Várban található pinceborozónkba, a díjnyertes egni Thummerer pincészet boraival, minőségi sörrökkel, olasz kávéval, üdítőkkel és szendvicsekkel:

Dreher sör	320 Ft
San Miguel	210 Ft / pohár
	380 Ft / korsó
Kronenbourg sör	230 Ft / pohár
	460 Ft / korsó

**Születésnapok, borkóstolók lebonyolítását vállaljuk**

A házban található turisztaszálló is egész évben várja vendégeit!

## A NÉPJÓLÉTI ALAP 2003. ÉVI NYERTES PÁLYÁZATAI

Pályázó	Témakör	Konkrét program	Támogatási összeg
1 Budai Gyermekkórház 1012 Budapest, Logodi u. 3.	I. Egészségügy, egészségnevelés és betegség- megelőzés	Terápiás játékok beszerzése	100.000,-Ft
2 Budavári Önkormányzat Egyesített Gondozási Központ 1013 Budapest, Attila út 8.		Közösségi pszichiátriai feladatok ellátása	100.000,-Ft
3 Doctor Dent Bt.1 1016 Budapest, Mészáros u. 10.		Fogászati prevenció, autokláv készülék beszerzése	300.000,-Ft
4 Handarbeit Bt. 1016 Budapest, Mészáros u. 10.		Prevenció, fogászati műszerek beszerzése I. kerületi la- kosok fogágy betegségek megelőzésére	400.000,-Ft
5 Szent Gellért Katolikus Ált. Isk. és Gimnázium 1016 Budapest, Gellérthegy u. 7.		Nomád tábor szervezése	120.000,-Ft
6 Budavári Önkormányzat Egyesített Gondozási Központ1. és 2. sz. Idősek Klubja 1013 Budapest, Attila út 8.		Szűrővizsgálatok idősek körében, közösségi programok, ismeretterjesztő előadások szervezése	100.000,-Ft
7 Budavári Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat 1122 Budapest, Maros u. 16/b.		Lakossági felmérés	170.000,-Ft
8 Dr. Malmos Erzsébet főorvos		Betegség megelőzés, rosszindulatú bőreredetű daganatos megbetegedések szűrése I. kerületi gyermek körében	100.000,-Ft
9 Budavári Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat Dr. Csopor Emőke házi orvos		Csontritkulás betegségről előadások és csontritkulás torna	300.000,-Ft
10 Budavári Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat Dr. Csákányiné Kempelen Judit gyógytornász		Önsegítő csoport, mentális kezelés	200.000,-Ft
11 Budavári Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat Dr. Varga Józsefné Dankó Erzsébet védőnő pszich. gondozónő		Skizofréniás betegek kezelése, önsegítő csoport	100.000,-Ft
12 Budavári Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat Dr. Bodroghelyi László főigazgató főorvos		Defibrillátor készülékek vásárlása	470.000,-Ft
13 Budavári Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat 1012 Budapest, Attila út 89.	Depressó Klub	150.000,-Ft	
14 Budavári Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat 1012 Budapest, Attila út 89.	II. Rehabilitáció	Osztályfőnöki óra fogyatékosokról	150.000,-Ft
15 Magyar Szakszervezetek Országos Szövetsége Budapesti I. kerületi Területi és Nyugdíjas Alapszervezete 1011 Budapest, Bem rakpart 6.	III. Szociális segítségnyújtás	Szociális és kiegészítő egészségügyi programok szervezése	100.000,-Ft
16 Alsóvízvárosi Kapucinus Plébánia és Egyházközség Karitás csoport		Karitás csoport munkájának tovább fejlesztése	140.000,-Ft
17 Mozgássérültek Budapesti Egyesülete Pál Béláné programfelelős		Működéshez támogatás	80.000,-Ft
18 Budavári Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat 1012 Budapest, Attila út 89.	IV. Ifjúságvédelem	Szülők Klubja	100.000,-Ft
19 Budavári Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat 1012 Budapest, Attila út 89.		Támogató Szolgálat - mozgássérültek szabadidős programja	80.000,-Ft
20 Budavári Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat 1012 Budapest, Attila út 89.		Krisztina Klub	150.000,-Ft
21 Budavári Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat 1012 Budapest, Attila út 89.	IV. Ifjúságvédelem	Kamasz Klub működéséhez hozzájárulás, társadalmi beilleszkedési za- varokkal küzdő I. kerületi fiatalok segítése	250.000,-Ft
22 Budavári Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat 1012 Budapest, Attila út 89.		Kézműves csoport működéséhez hozzájárulás, társadalmi beilleszkedési zavarokkal küzdő I. kerületi fiatalok segítése	100.000,-Ft
		<b>Összesen</b>	<b>3.960.000,- Ft</b>

A pályázóknak sok sikert kívánunk a pályázati cél megvalósításához! Tájékoztatásul közöljük, hogy a végrehajtási feladatokat a Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Népjóléti Irodája koordinálja.

Budavári Önkormányzat Népjóléti Bizottsága

## Felhívás a parlagfű elleni védekezésre

A parlagfű elleni védekezési kötelezettség - az egészséges környezethez való jogot előtérbe helyezve - a 2005. évi XXXVIII. törvény alapján került újra szabályozásra (alap jogszabályok: 2002. évi XXXV. Tv. 5/2001. FVM rend.).

A földhasználóknak, ingatlan tulajdonosoknak a vonalas létesítmények kezelőinek a parlagfű elleni védekezést június 30-ig végre kell hajtani.

Ezt követően pedig a vegetációs időszak végéig az allergén pollen levegőbe kerülését - azaz a virágzást - kell megakadályozni. A védekezés legegyszerűbb módja a június közepétől két-három alkalommal végzett kaszálás.

A június 30-i dátum a szankciómentes, önkéntes jogkövetés lehetőségének határnapja.

Ezt követően a hatóság (belterületen az önkormányzat jegyzője, külterületen a Növény- és Talajvédelmi Szolgálat) közérdekű hatósági védekezést végeztet el.

A hatósági védekezést elrendelő határozatot a hatóság a helyi önkormányzatnál közhírré tétel útján hirdeti ki. A határozat elleni fellebbezésnek a végrehajtásra halasztó hatálya nincs.

A törvény lehetőséget ad a közérdekű védekezés végrehajtására a parlagfűvel erősen fertőzött, rosszul művelt hasznos növény állományban is.

A közérdekű védekezéssel kapcsolatos valamennyi költséget, a földhasználójának, tulajdonosának kell megtéríteni.

Amennyiben ennek nem tesz eleget, az késedelmi kamattal növelve közzadók módján hajtandó be.

A védekezést elmulasztó növényvédelmi bírsággal is sújtandó, mely 20.000 Ft-tól 2.000.000 Ft-ig terjedhet.

dr. Majoros Ildikó,  
az Igazgatási Iroda vezetője

**Az önkormányzat  
ingyen hívható  
zöld száma,  
közérdekű ügyekben:**

**06-80-204-275**

## Kék hírek

Dr. Kesztyűs Rudolf ezredes, kapitányságvezető tájékoztatása szerint, az elmúlt két hétben is kedvezően alakult az elkövetett bűncselekmények száma. Rablás, trükkös lopás nem volt, tovább csökkent a gépkocsi lopások és a betörések száma. Folytatódnak a közlekedésbiztonsági ellenőrzések, melyeken elsősorban az ittas vezetőket és a gyorshajtókat szűrik ki. A turisztikai szezon beindulásával, július 1. és augusztus 30. között diáktolmácsok segítik a rendőrök munkáját a kerület frekventált területein, a Citadellán és a Várban. Sajnos a jó idő beálltával egyre többen hagyják nyitva lakásuk ablakait, teraszuk ajtaját. A tolvajok pedig élnek a kínálkozó lehetőséggel és akár több méter magasra is felmásznak a zsákmány reményében. Az sem riasztja vissza az elkövetőket, ha otthon vannak a háziak, hiszen előfordult, hogy az alvó tulajdonos mellett gyűjtötték össze az értékeket. A kapitány kéri a lakosságot, hogy elővigyázatosságból este, vagy ha elmennek otthonról, tartsák zárva lakásuk ajtaját és ablakait.

### Színesfém tolvajt fogtak

A Rudas fürdő biztonsági őre arra lett figyelmes, hogy egy ismeretlen 40 év körüli férfi előbb bemászik a zárt területre, majd hamarosan rézlemezekkel a kezében távozik. Az őrt értesítette a rendőröket, akik azonnal a helyszínre siettek.

Köszönhetően a kiérkező járőrök helyismeretének, rögtön jó irányba kezdtek meg a felderítést, így hamar horogra akadt a Gellért hegy felé igyekvő férfi. Az elkövető, akinek mintegy tíz oldalt kitevő priusza van, a helyszínen elismerte tettét, sőt az ellopott és időközben egy bokor alá rejtett rézlemezeket is

megmutatta a rendőröknek, így megtérült a 150 ezer forintos kár.

### Nincs koldus a Lánchídon

Rövid időn belül már a harmadik, a Lánchídon erőszakosan kolduló személyt állították elő a kerületi rendőrök. A kéregetőket a Bevándorlási Hivatal azonnali hatállyal kiutasította a Magyar Köztársaság területéről.

### Bűn- és Balesetmegelőzési nap a Czakón

Június 9-én nagy sikerű rendezvényt tartott az I. kerületi Balesetmegelőzési Bizottság, Simonitsné főhadnagy közlekedési főelőadó szervezésében. Az esős idő ellenére a Lisznyai és a Kosztolányi iskolából több osztály vett részt a programokon.

A Lisznyai iskola évzáróján dr. Kesztyűs Rudolf külön tárgyjutalomban részesítette az országos közlekedési vetélkedőn kiváló eredményt elért diákokat.

### Egyre hatékonyabb a kamerarendszer

A térfelügyelő rendszer üzemelését átvette a kerületi kapitányság aktív állománya. Ezáltal biztosabbá vált a felismerés, hiszen a rendőrök rendelkeznek a megfelelő hely- és személyismerettel, ami megkönnyíti a bűncselekmények kiszűrését, illetve az elkövetők felderítését. Ugyancsak javítja a hatékonyságot a

váltott munkarend, valamint a két robusztos járőr, akik bűncselekmény észlelésekor azonnal a helyszínre sietnek.

### Megjött az új Smart

Július 14-én a Mercedes-Benz Magyarország jóvoltából új Smart rendőrautót kapott a kerületi kapitányság. Tavaly, március és október között, már dolgozott egy ugyanilyen jármű a Várban, az ekkor szerzett jó tapasztalatok alapján döntött úgy a Mercedes, hogy újabb egy évre a kerületi rendőrség rendelkezésére bocsát



egy új típusú kisautót. A rendőri jelzésekkel, fényhíddal ellátott Smart a Várban fog szolgálatot teljesíteni, ahol jól kihasználható remek manőverező képessége és fürgesége. Elsősorban intézkedéshez használják majd, hiszen jellegénél fogva előállításra, vagy üldözésre nem alkalmas.

## Budavári Nyáresték - operától a jazzig

**Helyszín:** Hilton Dominikánus Udvar. **Időpont:** 2005. július 3-27.

### Program:

Július 3. (vasárnap), esőnap július 7.: Operett-gála. Rendező: Kerényi Miklós Gábor. Közreműködnek a Budapesti Operettszínház Akadémiájának tagjai.

Július 8. (hétfő), esőnap július 7.: Operett-gála. Rendező: Kerényi Miklós Gábor. Közreműködnek a Budapesti Operettszínház Akadémiájának tagjai.

Július 6. (szerda), esőnap július 11.: A Magyar Állami Operaház balett szolistaínak estje.

Július 8. (péntek), esőnap július 11.: A Magyar Állami Operaház balett szolistaínak estje.

Július 10. (vasárnap), esőnap július 11.: A Budapest Klezmer Band koncertje.

Július 13. (szerda), esőnap július 15.: Jazz est - Téli Márta és a Gyárfás Quartett.

Július 17. (vasárnap), esőnap július 18.: Flamenco est Lippai Andreával.

## Mozgáskorlátozott fiatalok támogatása

A Prof. Dr. Kováts István Alapítvány budapesti illetőségű súlyos mozgáskorlátozott fiatalok támogatására pályázatot hirdet, amely tanulmányok folytatásához, közlekedéshez, lakhatási ill. munkavállalási feltételek megteremtéséhez szükséges tárgyi eszközök vásárlásához hozzájárulásként igényelhető.

Az alapítványtól pályázható összeg nem lehet több a pályázati cél költségének 25 %-ánál, de legfeljebb 45.000,- Ft.

Pályázni a 40. életév betöltéséig lehet.

A pályázathoz mellékelni szükséges a súlyos mozgáskorlátozottság tényét igazoló orvosi igazolásokat, valamint a családban együtt élők 2004. évi jövedelemnyilatkozatait.

A névvel, címmel és telefonszámmal ellátott pályázatokat Prof. Dr. Kováts István Alapítvány 1051 Budapest, Városház u. 9-11. címre kérjük beküldeni 2005. szeptember 30-ig.

Minden pályázó 2005. október 31. napjáig kap értesítést a kuratórium döntéséről. A nyertes pályázók a Fogyatékosok Napja Fővárosi rendezvénye keretében vehetik át a díjakat.

A mozgáskorlátozott fiatalok támogatására létrehozott Prof. Dr. Kováts István Alapítvány kuratóriuma tájékoztatja az adományozókat, hogy 2003. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át a mozgáskorlátozottak 2004. évi támogatására használta fel.

Köszönjük mindazoknak, akik jövedelemadójuk 1%-át az Alapítvány részére juttatták!

## Üdülési pályázatok

A Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány júniusban két új pályázatot tett közzé az alacsony jövedelemmel rendelkező személyek rekreációjának, pihenésének támogatására.

A pályázatok szövege, valamint a kérelmek benyújtásához szükséges adatlap az MNÚA internetes oldaláról ([www.udulesicsekk.hu](http://www.udulesicsekk.hu)) letölthető.

A „Hazai üdülés” pályázat azon belföldi illetőségű nyugdíjas vagy nyugdíjszerű ellátásban részesülő személyek számára szól, akiknek havi nyugellátása nem haladja meg az 57.000 Ft-ot.

Az „Őszi pihenés” pályázat azon belföldi illetőségű foglalkoztatási jogviszonyban lévő vagy regisztrált munkanélküli személyek számára szól, akiknek havi bruttó együttes jövedelme (munkabér, GYES, GYED, GYET, ápolási díj, munkanélküli ellátás) nem haladja meg a 75.000 Ft-ot. A nyertes pályázó részére az MNÚA 40.000 Ft értékű névre szóló üdülési csekket biztosít 15.000,- Ft önrész megfizetése esetén.

# Rendelet a parkolóhely-létesítési kötelezettségről

A Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 9/2005. (IV. 29.) Kt. rendelete a parkolóhely-létesítési kötelezettségről (egységes szerkezetben a módosító 13/2005. (VI. 1.) Kt. rendelettel). Az Országos Településrendezési és Építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet (OTÉK) 42. §-ában foglalt felhatalmazás, továbbá az 1/2003. (II. 13.) Főv. Kgy. rendelettel módosított 47/1998. (X. 15.) Főv. Kgy. rendelet (BVKSZ) 6. § figyelembe vételével a Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete megalkotta a Budapest Főváros I. kerületén a parkolóhely létesítési kötelezettség teljesítésével kapcsolatos szabályait.

## 1. §

(1) a) A rendelet hatálya kiterjed a Budapest Főváros I. kerület területére.

b) A közterületi parkolókkal kapcsolatos rendelkezések hatálya csak az 1. sz. mellékletben felsorolt területekre terjed ki.

(2) A rendeletet az OTÉK 42. §-ában szabályozott, valamint a BVKSZ-ben, illetve jelen rendelettel szabályozott parkoló létesítési kötelezettség teljesítésével összefüggésben lehet, illetve kell alkalmazni.

(3) E rendelettel szabályozott lehetőségeket azok az építetők vehetik igénybe, akik az I. kerület területén meglévő épületen végeznek olyan bővítési, átalakítási, rendeltetés megváltoztatási (továbbiakban: építési) munkát, amellyel összefüggésben parkoló létesítési kötelezettségük keletkezik, amit az adott (építéssel érintett) telken a meglévő épület, illetve a telek méretei vagy egyéb műszaki ok miatt nem lehet teljesíteni.

## 2. §

(1) A Budavári Önkormányzat az e rendeletben szabályozott feltételek fennállása esetén, a rendeletben szabályozott módon biztosítja, hogy az OTÉK-ben, illetve a hatályos fővárosi és kerületi rendeletben előírt, az építéssel kapcsolatban felmerülő parkoló-létesítésre köteles építető kötelezettségét - meghatározott díjért - a Budavári Önkormányzat teljesíti a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság által jóváhagyott jegyzékről közterületek kijelölésével, illetve azokon a közterületeken parkolóhelyek létesítésével.

(2) Az építető - jelen rendeletben meghatározott eljárás és erre vonatkozó szerződés alapján - megfizeti a parkoló-létesítés átalánydíját.

(3) A Budavári Önkormányzat a szerződéskötéstől számított legkésőbb egy éven belül kialakítja a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság által jóváhagyott jegyzéken szereplő közterületen a befizetésnek megfelelő számú új közterületi parkolóhelyet vagy -helyeket.

(4) Az így kialakult új parkolóhelyekre a befizető semmilyen további jogot nem kap, ezek a parkolóhe-

lyek a többi közterületi parkolóhelyhez hasonlóan közcélra működnek.

## 3. §

(1) Amennyiben:

a) az építető a 2. §-ban rögzített megállapodását követő 30 napon belül a megfelelő díjat nem fizeti be, b) a szerződés megkötésétől számított egy éven belül - az esetleges bírósági, jogorvoslati eljárások idejét ebbe az időtartamba nem beleszámítva - nem szerez jogerős, végrehajtható építési engedélyt,

c) vagy az építési engedély érvényességén belül nem kezdi meg az építkezést a jelen rendelet alapján szerzett parkolás megváltását elveszít.

Ez esetben a határidők bármelyikének leteltétől számított legkésőbb 60 napon belül benyújtott kérelmére a befizetett összeg - a kezelési költségek levonásával - visszajár.

(2) A parkoló biztosítási jog kizárólag az adott építéssel kapcsolatos építési engedéllyel együtt, az annak megvalósításához szükséges mértékben ruházható át.

(3) Parkoló biztosítási szerződés engedély nélkül vagy attól eltérően végzett építési, fennmaradási ügyben nem köthető.

## 4. §

(1) A parkoló biztosításra vonatkozó kérelmeket az építető a tervezett építkezésre vonatkozó építési engedélyezési dokumentáció, valamint parkolási mérleg csatolásával az Önkormányzat Vagyoniródján terjeszti elő.

(2) A kérelmeket a Polgármester a Főépítész közreműködésével bírálja el.

(3) Az elbírálás során előnyben részesülnek

a) a lakosság közvetlen ellátását szolgáló funkciókkal kapcsolatos építések, rendeltetés-változtatások;

b) a tetőterek beépítése során keletkező új lakás-építések;

c) a Kerületi Építési Szabályzatban előírt beavatkozásokkal járó építések.

(4) A döntésről a kérelmező írásban kap értesítést, amelyet követő 30 napon belül köthető meg a parkolóhely-létesítési szerződés.

(5) A parkoló biztosítással kapcsolatos átalánydíj összege a következő:

- a) lakás létesítése esetén: 1.000.000,- Ft/lakás;
- b) funkcióváltás, építés, közvetlen lakossági ellátás céljára: 1.500.000,- Ft/OTÉK szerinti területegység;
- c) egyéb esetben: 3.000.000,- Ft/OTÉK szerinti területegység.

## 5. §

(1) A Budavári Önkormányzat a BVKSZ 16. sz. mellékletében szabályozott közterületi engedmény maximális mértékét (a rendelet melléklete) a kerület teljes területén biztosítja.

(2) A létesítési kötelezettségtől megengedett eltérés százalékos értékei - kizárólag az alábbi funkciók esetén - a következők:

- a) Kereskedelem (1000 m<sup>2</sup> bruttó szintterületig), a Budai Vár területén: -50%;
- b) kereskedelem (1000 m<sup>2</sup> bruttó szintterület felett), a Budai Váron kívül, a KL-KT fővárosi keretövezetbe sorolt főútvonalak mentén: -10%;
- c) szálláshely-szolgáltatás: -50%
- d) vendéglátás, az MJT világörökségi védetségű területeken: -50%;
- e) alsó- és középfokú nevelés-oktatás: -50%;
- f) felsőfokú oktatás: -50%;
- g) egyéb művelődés: -50%;
- h) sportlétesítmény, strand: -50%;
- i) igazgatás, ellátás, szolgáltatás, nem fekvőbeteg-ellátás: -50%;
- j) fekvőbeteg ellátó gyógykezelés: -50%
- k) egyéb (képző- és iparművészeti galéria, antikvitás, műtárgy-kereskedelem), a Várba felvezető utak mentén: -50%.

## 6. §

(1) A Budavári Önkormányzat Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottsága felhatalmazást kap arra, hogy a Polgármester előterjesztése alapján jóváhagyja és évente felülvizsgálja az új közterületi parkolóhelyek kialakítására alkalmas területek jegyzékét.

(2) A jelen rendeletben meghatározott határidők jogvesztőek.

(3) A létesítendő parkolóhelyek számát egész számmra felfelé kerekítve kell számolni.

(4) Jelen rendelet 2005. május 1-jén lép hatályba.

**dr. Horváth Tivadar**     **dr. Nagy Gábor Tamás**  
jegyző                             polgármester

Módosította a 13/2005. (VI. 1.) Kt. rendelet 1. §-a, hatályos 2005. június 1-jétől.

## Ál-APEH tisztviselők keresik fel a gazdálkodó szervezeteket

Az elmúlt napokban többször előfordult, hogy illetéktelen személyek, magukat adóhivatali köztisztviselőknek kiadva telefonon kerestek fel jelentős gazdasági tevékenységet folytató cégeket azzal az indokkal, hogy az APEH részére információt kérjenek gazdasági és adózási adataikra vonatkozóan.

Az adóhivatal ilyen adatokat telefonon nem kért és nem kér be, a nevében eljáró köztisztviselők minden esetben fényképes igazolvánnyal, megbízólevéllel, vagy általános megbízólevéllel rendelkeznek, melynek bemutatása kötelező számukra.

A jelzett visszaélések minden bizonnyal gazdasági és adózási információ jogosulatlan megszerzésére irányultak.

Ezért felhívjuk a gazdaság valamennyi szereplőjének figyelmét arra, hogy az ilyen vagy ehhez hasonló megkeresések esetén tagadják meg az információ kiadását, és haladéktalanul értesítsék az illetékes adóhatóságot.

**Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési hivatal**

## Szünetel az ügyfélfogadás

Július 1. a Köztisztviselők Napja, a törvény szerint a köztisztviselők számára munkaszüneti nap, ezért **2005. július 1-jén pénteken** a Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatalában az ügyfélfogadás szünetel.

Megértésüket köszönjük: **dr. Horváth Tivadar** jegyző

## Fővárosi tisztifőorvos tájékoztatója

Az egészségügyi miniszter 7/2005. (III.24.) sz. rendelete - többek között - az ÁNTSZ Budapest I. és XII. Kerületi Intézetét is egy szervezetbe vonta. Ez a változás kizárólag a Tisztiorvosi Szolgálat belső szervezeti és működési rendjét érinti, feladatait és ügyfélkapcsolatait nem. A 2005. június 1-től működő „Budapest Főváros I. és XII. Kerületi Intézet” I. Kerületi Kirendeltsége a korábbi helyen, változatlan feladatokkal, változatlan ügyfélfogadási rendben látja el feladatait ezután is. A tisztelt ügyfelek továbbra is a korábbi módon intézhetik bejelentéseiket, beadványaikat, kérelmeiket.

**dr. Csaba Károly** fővárosi tisztifőorvos

# Sortimental

Ingatlan

## I. kerületi lakások

Pálya utca-Mészáros utca sarok  
Műemlék jellegű épület teljes felújítása és tetőterének beépítése során kialakuló lakások leköthetők, 26 nm alapterülettől.

IRODA: 1141 Bp. ÖRS VEZÉR ÚTJA 24. TEL.: 468-3010,  
06-30-248-9748, 06-30-931-4978, 06-30-363-5729

www.sortimental.hu

Az önkormányzat  
ingyen hívható  
zöld száma,  
közérdekű ügyekben:

06-80-204-275

## ABLAKCSERE!

Műanyag ablakok gyártása és cseréje német profilból 7 év garanciával, kőműves munkával is!

A kibontott anyagok elszállításával.

THERMEX-SPED KFT.  
Tel.: 06-26/355-481,  
06-30/655-6552;  
06-30/3262-555

## ZÁLOGHITEL FOLYÓSÍTÁS



ZÁLOG  
230 ÉV

tapasztalata

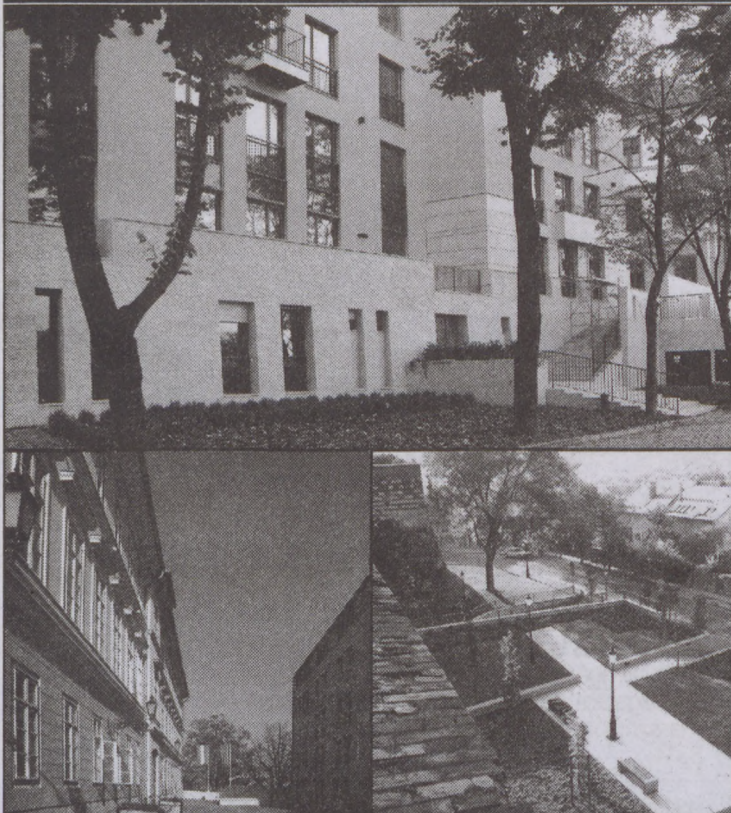
## ÉKSZEREK

1013 BUDAPEST

Attila u. 41.

Tel.: 213-67-26

375-79-73



## ANJOU RESIDENCE

### Új lakások a budai Várban

Az Anjou Residence vissza nem térő lehetőséget kínál Budapesten, Magyarország történelmileg talán legmeghatározóbb helyén, a budai Várban.

A Várban lakni életforma. Olyan, mintha valaki Budapesten élne, és mégsem élne ott. Egy intenzív, felhevült város kellős közepén egy védett, áttekinthető és nyugalmas kisvárosban élni nemcsak kényelmes és vonzó, de érdekes is.

Belül lenni, és mégis kívül maradni – ezt az izgalmas kettősséget kínálja a budai Vár.



LÁTOGASSA MEG MINTALAKÁSUNKAT!  
BUDAPEST, I. ORSZÁGHÁZ U. 33-34.  
NYITVA TARTÁS: H-P 14-18, SZO-V 11-15

ÉRDEKLŐDNI: BHG HAUSBAU KFT. > NÖTH JUDIT  
1014 BUDAPEST, ORSZÁGHÁZ U. 33-34. TEL.: 224-0665 > FAX: 224-0664  
www.anjou.hu > info@anjou.hu



BHG Hausbau Kft.

## Apróhirdetés-felvétel személyesen a szerkesztőségben: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig

### Ingtalan

**Mátyás** templomnál Tárnok utcában emeleti, összkomfortos, szoba, konyha, fürdőszoba, WC, előszoba beosztású önkormányzati garzonlakásom panorámás teraszal, belső kertes házban elcserélem nagyobb vári lakásra. Kézpénzrűfizetést vállalok! Tel.: 06-30-942-3937.

### HILL-ESTATE INGATLANIRODA

1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben adás-vételre fizetőképességű ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadást egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

**Csendes,** világos, emeleti öröklakást keresek a Várban (Várfalon belül). Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Garázs.** Naphegyi kertés társasházban közvetlenül lakásom alatt lévő garázsomban beállási lehetőséget adnék. Bejárat nem közvetlenül utcáról, hanem kerten keresztül. Tel.: 375-0205.

**2 szobás, 56 m<sup>2</sup>-es, alacsony rezsijú, liftes, világos lakás, szép kilátással, kocsibeállóval(!) 75 ezer Ft-ért kiadó.** Tel.: 06-203-70-72-21.

**XV. Vincellér** utcai 34 m<sup>2</sup>-es, II. emeleti, 2 éve felújított, kertre néző, jó elosztású. Ny-i fekvésű napos, világos, egyszobás lakás 10,5 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Garázs** kiadó a Déli-pályaudvarnál hosszútávra, azonnali beállással. Érdeklődni: 06-30-9345-776.

**Vár** oldalában, Lovas úton, felújított házban, IV. emeleti (liftes), 105 m<sup>2</sup>-es, 1+2 szobás amerikai-konyhás, cirkós, K-Ny-i hangulatos, szép lakás eladó. Irányár: 37 Mio Ft. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Vára** néző, I. kerületi, Krisztina krt-i, 50 m<sup>2</sup>-es, VI. emeleti, liftes, csendes lakás 18,9 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 06-70-283-1703.

**10 ÉVE FOLYAMATOSAN működő ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó ingatlanokat. Teljeskörű, gyors korrekt ügyintézés.** Telefon: 315-0031, www.ama-dex.hu.

**Országház** utcában I. emeleti, utcai, 36 m<sup>2</sup>-es, világos, jó elosztású, komfortos, alakítható kislakás 13 Mio Ft-ért átadó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Budai Várban,** Uri utcai II. emeleti, 48 m<sup>2</sup>-es, csendes, világos öröklakás 29,9 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**I. ker. Várban,** a Mátyás templommal szemben, I. emeleti, 63 m<sup>2</sup>-es, DNY-i fekvésű, csendes, 2 szobás öröklakás eladó. Irányár: 35 Mio Ft. Tel.: 06-30-921-1337.

**Fő utcai,** igényesen felújított, csendes, világos, 46 m<sup>2</sup>-es lakásunkat eladjuk. Könnyen megközelíthető, irodának is alkalmas. Irányár: 14.200.000,- Ft. Tel.: 06-70-336-1240.

**Garázs** kiadó! Krisztina körút - Kuny Domokos u. sarok. Tel.: 06-30-9548-187.

**I. Kosciuszko** Tádé utcai I. emeleti, 56 m<sup>2</sup>-es, kétszobás, jó elosztású Vára panorámás lakás 18,5 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**XI. Ménesi** úton 30-as években épült Bauhaus villában 60 m<sup>2</sup>-es, 1+2 felszobás, csendes, világos, hangulatos lakás 11 m<sup>2</sup> Déli fekvésű terasszal eladó. A terasz 400 növes ősfás parkra néz. Irányár: 33 Mio Ft. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Hévíz** mellett, Nemesbükön új építésű kiváló felszereltségű villában fürdőszobás, erkélyes, 2 ágyas szobákkal várjuk vendégeinket. Tel.: 06-30-210-4182.

**I. Döbrentei** utcára néző I. emeleti, 2,5 szoba hallos, 75 m<sup>2</sup>-es, jó elosztású polgári lakás eladó. Irányár: 27 Mio Ft. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**XII. Eötvös** úton KFKI lakóparkban 68 m<sup>2</sup>-es, 2,5 szobás, amerikai konyhás, cirkós, felújított, erkélyes lakás garázzsal, tárolóval, gyönyörű zöld környezetben 31 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Vára** panorámás, felújított, 94 m<sup>2</sup>-es, 2 és fél szoba + hallos, teraszos, erkélyes öröklakás magánszemélytől sürgősen eladó. Ár: 34,9 Mio Ft. Tel.: 06-30-231-3949.

**Tabánban,** Dózsa térre néző földszinti, 72 m<sup>2</sup>-es, felújítandó lakás eladó. Irodának is alkalmas. Érdeklődni: 06-20/932-0093; 489-3569; 214-8218.

**I. Attila** úti OTP-házban 32 m<sup>2</sup>-es, V. emeleti, jó elosztású, loggiás, távfűtéses, felújítandó garzon sürgősen eladó 10,8 Mio Ft-ért. Tel.: 06-20-461-8993.

### Szolgáltatás

**Építészeti** tervezést teljeskörűen + szaktanácsadást vállal az I. kerületi Janáky és Füredi építéstudió. Tel.: 214-3914; 06-30-428-9710.

**Teljeskörű** lomtalánítást vállalok padlástól a pincéig. Tel.: 202-6631; 06-30-2640-568.

**Televízió,** videó, monitor, kamera, hi-fi, CD, DVD, microsütő gyorsrészviz. Sony, Daewoo, LG, Panasonic típusok is. Tel.: 06-70-246-5049 hétvégén is hívható!

**Villanyszerelés** azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás mester. Tel.: 246-9021; 06-20-9344-664. ELMŰ által minősített vállalkozás.

**Társasházak** közös képviselőt, takarítását kertgondozását vállaljuk. Tarnai Katalin, Tel.: 06-20-946-8461; e-mail: info@tarsashazkezelek.hu.

### Festményrestaurálás

Diplomás festő-restaurátor csoport vállalja vászonképek, táblaképek, falképek, mozaikok szakszerű restaurálását, másolatok készítését. Tel.: 06-20-354-4696; 06-20-551-8556.

**Budai** óras 30 éves szakmai tapasztalattal mindennemű antik óra javítását vállalja helyszíni kiszállással. Tel.: 06-30-971-0390; 06-20-471-7789.

**Üvegezés,** tükörvágás, üvegszolozás. A kerületben és környéken házhoz megyünk. Műhely: I. ker. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616; 06-20-929-0897.

**Könyvelés,** bevallások készítése társaságok, egyéni vállalkozók részére, bérszámfejtéssel, teljeskörű ügyintézéssel. Tel./fax: 3758-734; 06-30-931-2894.

**APEH ügyintézés!** Adótanácsadás, könyvelés teljeskörűen! Szabályzatok készítése felelősségvállalással. Adótervezés, költségmegtakarítások. Cím: Bp. I. Attila út. Bőzetes bejelentkezés: 214-4959; 06-30-975-3528 Adótanácsadó Kft.

**Kárpitos** bútorfelújítást vállal asztalos, nádas, gyékényezés munkával Takács Lakberendezés. Ingyenes felmérés, szállítás. Takács Bt., 1013 Bp. Feszty Á. u. 2. az alagsorban. Tel.: 214-8384; 06-30-950-5227.

**Gyógymasszázs!** Izometapadások kimasszírozása; svéd test-, arc- és talpmasszázs. Frisítőmasszázs lazító, stresszoldó hatással. Igény szerint izületek kimozzgatása okleveles gyógymasszázttól. Tel.: 06-30-283-3314.

**KERÜLETI-GYORSSZERVIZ:** duguláselhárítás, víz-gáz, villanszerelés, javítás: 0-24 órában hétvégén is, garanciával. Tel.: 321-3174; 06-70-609-2550.



1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928  
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654  
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

### + SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, auto-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ATKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT  
-10%!

REZ- ÉS KRÓMÁRÚK  
POSTALADÁK  
SZÉTEK  
200%

**Fogsorok, hidak készítése, javítása** soron kívül, fogszabályozás, fogfehérítés. **Mozgáskorlátozottakhoz kimegyek!** Egészségügyeseknek és tanároknak kedvezmény! Szükség esetén fogorvos is van! Tóthné Hűvös Katalin fogtechnikai mester. 1013 Bp. Krisztina krt. 51. fszt. 1. Telefon: 06-30-222-3016.

**LAKÁSFELÚJÍTÁS!**  
**SZOBAFESTÉS, MAZOLÁST**  
**TAPÉTAZÁST TAKARÍTÁSSAL,**  
parkettlerakást, parkettcsiszolást,  
parketta javítást, cempézést  
vállal kisparos garanciával.  
Telefon: 202-2505,  
mobil: 06-30-251-3800.

**Gyorsszerviz:** Víz-, villany-, gáz-, fűtészerezés, készülékjavítás, dugulás-elhárítás. Hétvégén is 24 óras ügyelettel. Tel.: 291-2800; 06-20-334-3437.

**Pedikűrös** házhöz megy, manikűr, talpmasszázs. Tel.: 203-5431; 06-30-553-7947.

**Gyógypedikűr** (háznál is) problémás (megvastagodott), gombás és száraz körmök szakszerű, hatékony kezelése (A körömgomba gyógyítható!!!) Cukorbetegnek speciális gyógypedikűr! Bejelentkezés: 06-30-210-2628.



### KRISZTINA ANTIKVIÁRIUM

I. Roham u. 7. (a Krisztina téri templomnál)

Telefon/fax: 212-8909

- Vesz-elad, árverez könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, -metszeteket, -kéziratoakat, -képes levelezőlapokat, -plakátokat, -fényképeket, egyéb papírregréseket.

**Díjtalan kiszállítás, -értékbecslés!**  
**Kézpénzfizetés!**

Nyitva: hétfőtől-péntekig 10-18 óráig,  
szombat: 10-14 óráig.

## Apróhirdetés-felvétel személyesen a szerkesztőségben: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig

**Tévéjavítás helyszínen azonnal** Orion, Videoton, ITT-Nokia, Dual, Schneider televíziók helyszíni javítása azonnal, villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel: 06-20-542-3529.

**Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása.** Festés utáni nagytakarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítása háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalagfüggöny tisztítása. Tel.: 213-5133.

### Adás-vétel

**Szőnyegbecsüs** vásárol régi keleti szőnyeget, sérült állapotban is. Kiszállítás díjmentesen. Tel: 06-30-456-3938.

**Neves és ismeretlen festményeket, rajzokat, akvarelleket, képkereket, festői hagyatékot** vásárolok! Nagy Ernő, Tel: 325-6881; 06-20-965-9048.

**Ötvenes-hatvanas évek** bútorait, használati és dísz tárgyait készpénzért megvásárolom. Rédei Adám magángyűjtő Tel: 06-70-240-4846.

### Oktatás

**Autósiskola.** Jogosítvány 10 óra ingyen vezetéssel, gyorsan, részletre. Internet: [www.jogositvany.hu](http://www.jogositvany.hu) E-mail: [autosuli@freemail.hu](mailto:autosuli@freemail.hu) Telefon: 201-2929, vagy mobil: 06-30/275-5105

**Matematika-fizika tanítás, pótvizsgára, osztályvizsgára, ismétlő vizsgára felkészítés.** Több mint húszéves gyakorlat. Tel: 213-7747; 06-20-518-2808.

## Hirdessen a Várnegyedben!

### Üzenete minden I. kerületi családhoz eljut!

Lakossági apróhirdetés (20 szóig): **560 forint + ÁFA,**

Közületi apróhirdetés (20 szóig): **2400 forint + ÁFA,**

Keretes apróhirdetés (20 szóig): **2800 forint + ÁFA.**

20 szó felett: **+100 forint + ÁFA/szó.**

### Keretes hirdetések:

**1/1 oldal**  
190x263 mm,  
88.000 Ft+ÁFA

**1/2 oldal**  
190x130 mm,  
48.000 Ft+ÁFA

**1/4 oldal**  
94x130 mm,  
26.000 Ft+ÁFA

**1/8 oldal**  
94x63.5 mm,  
18.000 Ft+ÁFA

**1/16 oldal**  
45.5x63.5 mm,  
10.000 Ft+ÁFA

**Szalaghirdetés**  
22.5x190 mm,  
26.000 Ft+ÁFA

Apróhirdetés-felvétel személyesen: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig  
Budapest, I. Kapisztrán tér 1. 1014. Telefon: 458-3000/3020, fax: 458-3081

## Régiségek vétele: Szondi Galéria

Keresek nagyon magas áron kastélyok és kiútiak berendezéséhez hajlított vagy egyenes vonalú titkosírókosz szekerényt, komódot, vitrint, írószekerényt, szalngarnitúrát és más bútorokat (intarziások előnyben). További régi festményeket, csillárokat, fa vagy bronzszobrokat, álló, fali vagy asztali órákat, nagyméretű tükröket, porcelán vitrintárgyakat, körpecsés ezüstműveket Zsolnay tárgyakat, Kovács Margit kerámiákat, zsidó vallási kegytárgyakat, kiemelkedő napi áron ezüstműveket: pl. páros gyertyatartókat, cukordobozt, perselyeket, sószórókat, gyümölcstálakat, 12 személyes evőeszközkészletet, stb. Antik vagy drágakövel díszített ékszereket is vásárolok.

Hívjon bizalommal vagy jöjjön el hozzánk! Kiszállás díjmentesen.

A fenti tárgyak, illetve hagyatékok felvásárlása üzletünkben folyamatosan történik.

Üzletcím: Budapest, VI. Szondi u. 32.

Ingyen hívható telefonszám: 06-80-200-914, illetve: 302-5637

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 10.00 - 17.00.

**Budai Ring Autósiskola** az Ön szolgálatában! Telefon: 202-0521; 487-0224, 13.00-tól 19.00 óráig, [www.budairing.hu](http://www.budairing.hu).

**Festészet- és rajzoktatás,** rajzi felkészítés műszaki karokra diplomás festőművésznél az első kerületi Naphegyen, kellemes környezetben, minden korosztály számára. Tel: 3757-124.

**Magyarból korrepetálók.** Orosz nyelvet is tanítok! Tel: 375-22-80; 06-30-297-30-36.

### ÚSZÓTÁBOR

a Margitszigeten és a Komjádiiban a Darnyi Tamás úszóiskolában

13.500,- Ft/hét és 11.500 Ft/hét.  
Tel.: 359-7895 és 335-2097.

**Bilimbo Nemzetközi Játésházában** (I. Nyárs utca 3.) nyári napközis táborok. Királylány- és Lovagképző, mesefaragó, tudós, mesés angol és német nyelvű. Információ: [www.bilimbo.com](http://www.bilimbo.com). Tel: 225-14-19.

### Üdülés

**Balatonbogláron** vízközeli villában szobák, apartmanok kiadók már 1500,- Ft/főtől. Családias kultúrát környezet, főzési lehetőség. Előszézonban gyerekkedvezmény. Tel: 06-30-470-2027.

**Hévízen és Balatonbogláron** mediterrán kertben üdülőpanziók kiadók 8 főig. Nyaralásra vagy alberletbe hosszabb távon is kiadók zárt parkolóval. Tel: 06-30-357-8643; 3259-389.

### Vegyes

**Idősek** Otthonába történő elhelyezésének teljes körű ügyintézése. Mobil: 06-30-9820-322; Tel./fax: 303-2011.

Szeretne pénzt keresni? Legyen Ön is Avontanácsadó! 15-30% vásárlási kedvezmény. Belépési díj nincs. Az első hat rendelésénél ajándékot kap! Hölgyek és Urak jelentkezését várjuk. Tel.: 243-2593; 06-20-388-2034 (sms-t is fogadunk).

**Jovenker Oktatási Központ** államilag elismert OKJ-s szakképesítést adó tanfolyamot szervez lakberendező, divattervező, rendezvény szervező, gyermek és ifjúsági felügyelő. Honlapunk: [www.jovenker.hu](http://www.jovenker.hu). Tel/fax: 06-1-25-22-315.

**PILATES ÓRÁK NYÁRON** is az E. Kovács Éva Mozdulatstúdióban július 10 - augusztus 12-ig, hétfőtől csütörtökig este 7-8 óráig. Jelentkezni lehet: 06-30-746-63-68. Cím: 1014 Bp. Mészáros u. 4. I. em.

**Nyugdíjas óvónő** gyermekfelügyeletet vállal ósztól. Tel: 06-30-364-3046.

**Fényképes, személyiségközpontú** társkeresés rendezvényekkel minden korosztálynak. Tel: 214-3409; 06-30-495-2284 (Patyi Éva).

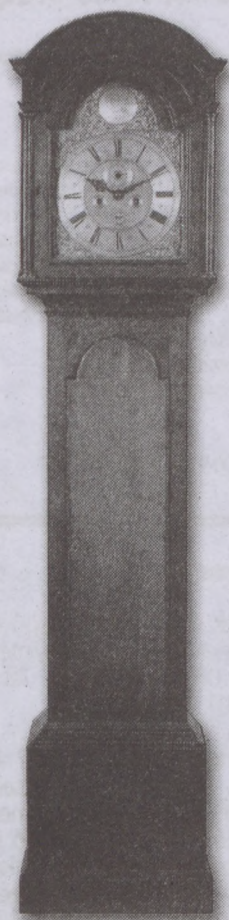
**Spirituális pszichológia,** lelki gyógyítás nem a megszokott módon. Tel: 06-30-96-999-96 délután. (Elre bejelentkezéssel).

## Telefon-lelkigondozás 201-0011

## A hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget!

### Várnegyed

A Budavári Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente. Főszerkesztő: Sávári Pap Gitta. Meg nem rendelt kéziratokat, fotókat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza! Tipográfia, nyomdai előkészítés: Halász Ferenc. Felelős kiadó: Budavári Önkormányzat. Levélcím: 1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. Telefon: 458-3000/3020, telefax: 458-3081. E-mail: [varegyed@budavar.hu](mailto:varegyed@budavar.hu) Nyomás: Apolló Nyomdaipari Kft. 1165 Budapest, Zsemlekes u. 25. Felelős vezető: Mózes Ferenc ügyvezető igazgató. A terjesztéssel kapcsolatos észrevételeiket bejelenthetik az ingyenes zöld számon (06-80-204-275) vagy közvetlenül Iványi Balázs terjesztési felelősnek a 06-20-320-8441-es telefonon.



# RÉGISÉGEK VÉTELE

## Joseph & Joseph

Szakbecsűs, műértő

*Azonnali ingyenes kiszállítás, értékbecslés!*

Magas szakmai képzettséggel rendelkező felvásárló!

### Vásárolok:

- ◆ Biedermeier, empire, nagyméretű, kisméretű antik bútorokat,
- ◆ Fekete, intarziás berakásos tabernákulumot, ruhásszekrényt, szekretert,
- ◆ Varró asztalt és kisméretű kecses bútorokat,
- ◆ Ülögarnitúrát, vitrint, komódot,
- ◆ Mindenféle méretű festményt, antik és modern képeket,
- ◆ Régi asztali és fali díszórákat (hibásat is), fegyvereket,
- ◆ Ezüst, bronz, porcelán, tüveg dísz tárgyakat, ezüst evőeszközöket,
- ◆ Zsolnay vázákat, virág Zsolnay kaspókat, állványokat,
- ◆ Zsolnay mellszobrokat, Zsolnay fali tárgyakat (hibásat is)
- ◆ Bronz, fa, kristály csillárokat, fa szobrokat, zománcberakásos dísz tárgyakat, lakberendezési tárgyakat,
- ◆ Antik bizsukat, régi talpas poharakat, mindenféle antik tárgyat,
- ◆ Mindenféle méretű fali és perzsa szőnyegeket,
- ◆ Porcelán babákat, antik játékokat, régi mackókat,
- ◆ Teljes hagyatékot, varrógépet, zongorát, írógépet, könyveket

**Telefon: 280-3619, 06-20-9326-495**

*Sürgős esetben vidékre is megyek!*



## BÍZZA RÁNK!

Megvédjük lakását, otthonát, irodáját a nap 24 órájában.  
Riasztórendszerek telepítése és távfelügyelete.

### TECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSAINK:

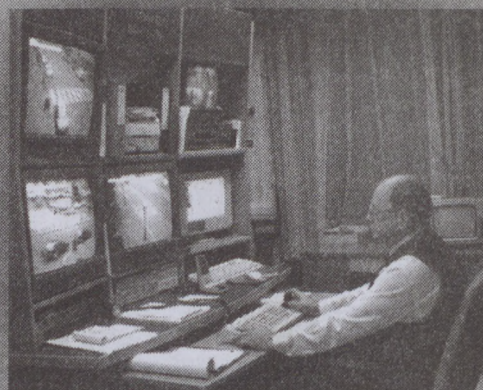
- vagyónvédelmi riasztórendszerek telepítése,
- meglévő riasztórendszerek bekötése
- kül és beltéri videókamerák, tűzjelzők, trezorérzékelők kiépítése
- ingyenes felmérés (áránlatadás)
- egyéni igények szerinti megrendelés.

### ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

- jelzések fogadása folyamatosan (behatolás, tűzjelzés, nyitás/zárás, orvosi segélykérés, támadásjelzés) a nap 24 órájában,
- járőr küldése és helyszínbiztosítás,
- mentők, tűzoltók, rendőrség értesítése

## AKCIÓ!!!

A KÉSZLET EREJÉIG 2004-ES  
ÁRON ADJUK A RIASZTÓT  
ÉS A SZOLGÁLTATÁST!



**PALLAS Vagyonvédelem Kft.**

1013 Budapest, Pauler u. 13.

24 órás ügyeleti telefonszámaink:

487-0460 és 487-0461

06-20-960-9176 és 06-30-400-5083